



HURAKAN

CANDY FLOSS MACHINE HKN-C1, HKN-C2, HKN-C2-T, HKN-C3



DEUTSCH	DE	2
EESTI	EE	8
ENGLISH	EN	13
ITALIANO	IT	19
LATYSŠSKI	LV	25
LIETUVIŠKAS	LT	30
POLSKI	PL	35
RUSSLAND	RU	41

EAC CE

1. Technische Daten

Modell	HKN-C1	HKN-C2	HKN-C2-T	HKN-C3
Abmessungen, mm	520x520x500	520x520x500	520x945x890	730x730x500
Durchmesser der Schale, mm	520	520	520	730
Gehäusefarbe	orange	rosa	rosa	orange
Verfügbarkeit eines Trolleys	kein	kein	ja	kein
Durchsatz, kg/h	2,8	2,8	2,8	2,8
Wärmeleistung, kW	0,9	0,9	0,9	0,9
Motorleistung, kW	0,08	0,08	0,08	0,08
Spannung	220-240V	220-240V	220-240V	220-240V
Frequenz	50Hz	50Hz	50Hz	50Hz

Optionen, nicht im Lieferumfang enthalten:

Haube für Zuckerwattemaschine HURAKAN HKN-PC530C/HKN-PC730C.

Zuckerwatte und Hot Dog Sticks HURAKAN HKN-STICK.

Zubehör	HKN-PC530C	HKN-PC730C	HKN-STICK
Abmessungen, mm	520x520x435	730x730x435	3x300
Geeignet für Modelle	HKN-C1, HKN-C2, HKN-C2-T	HKN-C3	Alle Modelle
Material	Plexiglas	Plexiglas	Bambus

Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Optik und den Aufbau des Geräts zu ändern, um seine Leistung zu verbessern, wobei die technischen Daten unverändert bleiben.

2. Installation und Betriebsvorbereitung

- Achtung! Alle Installations- und Inbetriebnahmearbeiten müssen von qualifizierten Technikern durchgeführt werden, die gemäß den Vorschriften des Landes, in dem das Gerät verwendet wird, zugelassen sind.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der Betriebsspannung des Geräts übereinstimmt, und prüfen Sie, ob die Schutzvorrichtungen installiert wurden und für die Nennleistung und die Nenndaten des Geräts ausgelegt sind.
- Die Schutzeinrichtungen müssen sich in unmittelbarer Nähe des Geräts oder in der Schalttafel befinden, wenn diese direkt zugänglich ist. Die Steckdose muss den Sicherheitsanforderungen entsprechen und über eine zuverlässige Erdung verfügen.
- Das Gerät sollte auf einer feuerfesten Unterlage aufgestellt werden.
- Die elektrische Verkabelung muss für die Nennleistung des Geräts ausgelegt werden. Andernfalls kann es zu einem Brand kommen.
- Teile, elektrische Verbindungen und bewegliche Vorrichtungen können sich während des Transports des Geräts lösen und sollten daher vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts überprüft werden.
- Kontrollieren Sie zwingend vor der ersten Benutzung die Befestigung, des Spinnkopfs am Schaft. Entfernen Sie dazu die halbkreisförmigen Ziergitter, führen Sie dann einen Hebel, z. B.

einen dicken Schraubendreher, in das spezielle Loch oben am Schaft (zwischen Spinnkopf und Stromabnehmer) ein und drehen Sie den Spinnkopf kräftig im Uhrzeigersinn gegen den Schaft.

- Vermeiden Sie es, das Kabel zwischen Gegenständen und Möbeln zu verlegen, die durch Druck das Stromkabel beschädigen könnten. Vermeiden Sie ein Knicken oder Verwirren des Kabels.
- Verwenden Sie für den Anschluss des Geräts keine Haushaltsverlängerungskabel.
- Ein falscher Anschluss oder ein defekter Stecker oder eine defekte Steckdose können einen Brand verursachen.
- Das Gerät wird auf einer ebenen und stabilen, rutschfesten, horizontalen Unterlage mit einem Mindestabstand von 100 mm zu Wänden, Rampen, Stufen und anderen Geräten aufgestellt. Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasch- oder Handwaschbecken oder anderen Heizgeräten aufgestellt werden.
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch des Produkts sämtliches Verpackungsmaterial, Prospekte, Plastiktüten usw. von der Oberfläche des Produkts.
- Personen, die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind und nicht in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden, dürfen das laufende Gerät nicht benutzen, da dies zu Verletzungen oder zum Tod führen kann.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit geschützt ist.

3. Sicherheitsvorschriften

- **Achtung! Zur Bedienung dieses Gerätes werden nur Personen zugelassen, die die Betriebsanleitung gelesen und an der Sicherheitsunterweisung teilgenommen haben.**
- Bei der Installation, der Betriebsvorbereitung, dem Betrieb, der Wartung und der Reparatur sind neben den in dieser Anleitung aufgeführten Sicherheitsanforderungen auch die Sicherheits-, Brandschutz- und Hygienevorschriften des Landes, in dem das Gerät verwendet wird, zwingend zu beachten.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt eingeschaltet.
- **Halten Sie Ihre Hände und Arme vom Spinnkopf fern, während das Gerät in Betrieb ist! Dies kann zu Verbrennungen und Verletzungen führen!** Seien Sie vorsichtig und verwenden Sie geeignete Kochutensilien, wenn Sie das Gerät bedienen - Messkolben/Löffel mit langen Griffen, lange Zuckerwattestäbe usw.
- Lagern Sie keine brennbaren Gegenstände in direkter Nähe des Geräts.
- Bei der Lagerung des Gerätes sollte die Umgebungstemperatur unter 45°C liegen und die Luftfeuchtigkeit 85% nicht überschreiten.
- Wenn das Gerät nicht oder bei ungünstigen Wetterbedingungen verwendet wird, trennen Sie es von der Stromversorgung, um Störungen zu vermeiden.
- Es ist streng verboten, das Gerät unter laufendem Wasser zu waschen. Die Nichtbeachtung dieser Vorschrift kann zu Schäden am Gerät und zu Verletzungen von Personen führen, die möglicherweise tödlich sein können. Achten Sie darauf, dass die Steckdose und der Schalter nicht mit Wasser in Kontakt kommen.
- Waschen Sie die Oberflächen des Geräts erst, wenn sie abgekühlt sind.
- Ziehen Sie vor dem Waschen, Reparieren oder Transportieren des Geräts den Netzstecker aus der Steckdose.

DE

- Wenn Sie eine Beschädigung des Stromkabels feststellen, lassen Sie es sofort austauschen. Andernfalls kann es zu einem Stromschlag oder Brand kommen.
- Berühren Sie das Stromkabel nicht mit nassen Händen, sonst besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Wartungs- oder Reparaturarbeiten dürfen erst durchgeführt werden, nachdem das Gerät von der Stromversorgung getrennt wurde.
- Berühren Sie den Schalter oder den Stecker nicht mit nassen Händen.
- Bewegen Sie das Gerät während des Betriebs nicht.
- Trennen Sie niemals die Stromversorgung, indem Sie am Kabel ziehen, fassen Sie dazu direkt an den Stecker.
- Das Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Kinder, körperlich, seelisch und geistig Behinderten sowie Personen mit mangelnder Erfahrung und Kenntnis geeignet. Ausgenommen sind Fälle, wenn sie von der für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt oder unterwiesen werden.

Der Betrieb ist untersagt:

bei Fehlfunktionen des Gerätes;
wenn das Gerät beschädigt wird oder herunterfällt;
bei Beschädigung des Netzkabels oder Steckers.

4. Arbeitsablauf

- Dieses Gerät dient zur Herstellung von Zuckerwatte, einem Produkt aus geschmolzenem Zucker, der durch Erhitzen in einem sich schnell drehenden Spinnkopf gewonnen wird.
- Das Gerät ist nur für die Verarbeitung von Kristallzucker ohne Klumpen ausgelegt. Lebensmittelaromen können verwendet werden, müssen aber mit dem Zucker vermischt werden, bevor der Zucker in den Spinnkopf gefüllt wird.
- Das Gerät ist mit einem Regler für die am Heizelement anliegende Spannung und einem Spannungsmesser ausgestattet, mit dem Sie die aktuelle Spannung am Heizelement ablesen können. Dadurch wird die Regelung der Erwärmung des Heizelements und somit die Erzeugung einer qualitativ hochwertigen Wollsäule zum leichten Aufwickeln ermöglicht.
- Die hohe Spannung am Heizelement führt zu einer schnellen Überhitzung des Spinnkopfes. Dadurch wird die Watte zu einem schmalen "Strang" geformt, der als einzelne Fasern auf den Stab gewickelt wird. Es ist auch möglich, dass durch Überhitzung der Zucker im Inneren des Spinnkopfes karamellisiert, ohne dass sich Zuckerfäden bilden. Dies führt zu einer Unwucht bei der Spinnkopfpotation und zu erhöhten Vibrationen des Geräts während des Betriebs. Es kann einige Minuten dauern, bis die Temperatur des Heizelements gesunken ist. Versuchen Sie daher, bei der Verwendung des Geräts die niedrigste Temperatur zu wählen, die für die Herstellung von Zuckerwatte erforderlich ist.
- Wenn das Gerät in Betrieb ist, kann sich "Zuckerschnee", d.h. Zuckerwatte, die in einzelnen Flocken wegfiegt, bilden. Die erste Ursache dafür kann eine unzureichende Spinnkopf Temperatur sein. Zum anderen entsteht "Schnee", wenn im Spinnkopf nur noch wenig Zucker vorhanden ist.
- Wickeln Sie die Watte in einem Abstand von 15 bis 30 cm über den Spinnkopf des Geräts auf den Stab und drehen Sie den Stab dabei schnell zwischen den Fingern um seine Achse.

- Der ungefähre Spannungswert, der zur Herstellung einer hochwertigen Zuckerwattestäule erforderlich ist, beträgt 150 bis 180 V.
- Das Gerät ist nicht für den längeren Leerlauf mit konstanter Erwärmung und Kopfdrehung ohne Zuckerladung ausgelegt.
- Nach 15 Minuten Dauerbetrieb des Geräts ist eine prozessbedingte Pause von mindestens 10 Minuten erforderlich, um den Motor abzukühlen und eine thermische Verformung des Spinnkopfes zu verhindern.
- An der Vorderseite des Geräts befindet sich außerdem eine Schmelzsicherungsbirne, die die elektromechanischen Komponenten der Maschine im Falle einer Störung schützt. Öffnen Sie die Birne nicht unnötigerweise.

Arbeitsablauf

1. Befestigen Sie die Schüssel mit den Clips an den Seiten des Geräts.
2. Schließen Sie das Gerät elektrisch an (Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose ein).
3. Drehen Sie den Spannungsregler auf den gewünschten Spannungswert. Der Spannungsregler hat einen eigenen Schalter, so dass Sie am Beginn des Drehens des Reglers ein kleines Klicken hören können.
4. Warten Sie 3 bis 5 Minuten, bis der Spinnkopf erhitzt ist.
5. Zum Einschalten der Spinnkopffrotation schalten Sie die Taste für die Spinnkopffrotation auf "Ein".
6. Füllen Sie mit den entsprechenden Kochutensilien eine Portion Zucker in den Deckel des Spinnkopfes. Die Zuckerwattefäden sollten innerhalb weniger Sekunden nach der Zuckerladung erscheinen.
7. Wenn Sie fertig sind, drehen Sie den Spannungsregler auf den kleinsten Wert, bis er einrastet, und drehen Sie dann die Taste für die Spinnkopffrotation in die Position "Aus".
8. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.

5. Wartung und Pflege

- Trennen Sie vor Beginn jeglicher Wartungsarbeiten das Gerät vom Stromnetz.
- Reinigen Sie rechtzeitig die Schüssel des Geräts von Zuckerwatteresten und den Spinnkopf von Karamell, der sich aus Zuckerresten gebildet und sich im Inneren des Spinnkopfdeckels abgelagert wird.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses einen trockenen, weichen Schwamm oder ein Tuch.
- Die Schüssel des Geräts kann mit Wasser und nicht aggressiven Reinigungsmitteln gewaschen werden. Nach dem Waschen sollte die Schüssel trocken gewischt werden.
- Reinigen Sie den Spinnkopf von Zucker-, Karamell- und Watteresten mit einem feuchten Schwamm oder Tuch und nicht aggressiven Reinigungsmitteln. Wischen Sie dann unbedingt den Spinnkopfdeckel mit einem feuchten Schwamm oder einem mit klarem Wasser getränkten Tuch ab, um restliche Reinigungsmittel zu entfernen, und wischen Sie den Spinnkopf trocken.
- Wenn der Spinnkopf stark mit Karamell verschmutzt ist, kann das folgende Verfahren: Schalten Sie die Erwärmung des Spinnkopfes für 20 Sekunden ein, so dass seine Temperatur auf ca. 50°C ansteigt, schalten Sie dann das Gerät vollständig aus und gießen Sie eine kleine Menge Wasser in den Spinnkopfdeckel. Eine leichte Erwärmung des Spinnkopfes hilft, den

DE

Karamell an den Wänden des Deckels besser aufzulösen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Innere des Geräts gelangt! Warten Sie dann eine Minute und führen Sie die Reinigung wie oben beschrieben durch.

- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine Scheuermittel, Metallschwämme oder -bürsten, stechende oder schneidende Gegenstände, aggressive und chlorhaltige Reinigungsmittel, Benzin, Säuren, Laugen oder Lösungsmittel.
- Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum (Wochenende, Ferien usw.) nicht benutzen, sollte es vom Stromnetz getrennt und gründlich gereinigt werden.

6. Wartung und Reparatur

WARNUNG: WARTUNGS- UND REPARATURARBEITEN MÜSSEN BEI VOLLSTÄNDIG GETRENNTER STROMVERSORGUNG DURCHGEFÜHRT WERDEN, INDEM DER NETZTRENNSCHALTER IN DIE STELLUNG "AUS" GEDREHT UND DER STECKER AUS DER STECKDOSE GEZOGEN WIRD, UND ZWAR DURCH EINEN QUALIFIZIERTEN TECHNIKER.

Das Gerät muss in Übereinstimmung mit den Rechtsvorschriften des Landes, in dem das Gerät verwendet wird, gewartet werden. Die in dieser Anleitung aufgeführte Liste der Arbeiten ist eine Empfehlung.

Bei der Wartung führen Sie die folgenden Arbeiten durch:

- Weisen Sie das Personal, das mit dem Gerät arbeitet, in die Bedienungsanleitung ein und prüfen Sie, ob es diese kennt.
- Befragen Sie das Personal, das mit dem Gerät arbeitet, um eventuelle Unregelmäßigkeiten im Betrieb festzustellen.
- Führen Sie eine Sichtprüfung des Zustands des Geräts durch.
- Stellen Sie sicher, dass keine blanke Drähte vorhanden sind.
- Prüfen Sie, ob die Erdungsleitung und der Erdungskreis des Geräts selbst intakt sind (von der Erdungsklemme zu den zugänglichen Metallteilen darf der Widerstand 0,1 Ohm nicht überschreiten).
- Ziehen Sie stromführende Kontaktgruppen, Sensoren, Relais/Schütze, Mikroschalter mit Verriegelung, Wärme- /Stromschutz und andere Not-Aus-Elemente, Heizelemente, Signaleinrichtungen, Verkleidungen, Befestigungselemente, bewegliche Einheiten des Gerätes (falls vorhanden) durch.
- Überprüfen Sie die Stromabnehmerbürsten. Bei starkem Verschleiß sind sie zu ersetzen.
- Überprüfen Sie die Spannung und den Verschleiß des Riemens. Bei starkem Verschleiß ist er zu ersetzen.
- Wenn sich im Spinnkopfdeckel eine große Menge an karamellisierten Rückständen befindet, kann der Spinnkopfdeckel zum Waschen entfernt werden. Lösen Sie dazu die Schrauben, mit denen der Deckel an der Oberseite des Spinnkopfes befestigt ist.

Lassen Sie Reparaturen am Gerät von qualifizierten Technikern durchführen.

Änderungen am Gerät sind nicht zulässig.

Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, schalten Sie das Gerät stromlos, indem Sie den Netztrennschalter in die Position "Aus" bringen oder den Stecker aus der Steckdose

ziehen, drehen Sie die Wasserzufuhr zu (falls vorhanden) und wenden Sie sich an den Kundendienst.

Der Betrieb des wissentlich fehlerhaften Gerätes ist strengstens verboten.

Der Verkäufer und der Hersteller können nicht für direkte oder indirekte Schäden, die durch eine Störung oder durch den Betrieb eines defekten Geräts entstehen, haftbar gemacht werden.

7. Transport und Lagerung. Entsorgung

- Dieses Gerät kann mit jedem Transportmittel unter Beachtung der Warnhinweise auf der Verpackung und der für die jeweilige Beförderungsart geltenden Vorschriften befördert werden.
- Das Gerät darf beim Verladen und Transport nicht gekippt oder gestoßen werden. Transportverpackung auf einer geneigten Fläche unter Beachtung der Anforderung "OBEN" in einem Winkel von höchstens 15% bewegen.
- Das Gerät muss auf dem Schienen- oder Straßenweg in abgedeckten Fahrzeugen transportiert werden.
- Nach dem Transport muss das Gerät funktionsfähig und unbeschädigt sein.
- Das Gerät muss in der Transportverpackung in Lagerräumen, die vor Witterungseinflüssen und mechanischen Beschädigungen geschützt sind, aufbewahrt werden.
- Das Gerät darf nicht erschüttert werden.
- Bewahren Sie das Gerät nicht auf dem Kopf stehend auf.

Wenn das Gerät am Ende seiner vorgeschriebenen Lebensdauer nicht mehr benutzt wird, hat der Betreiber es der für die Entsorgung verantwortlichen Person zu übergeben.

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den allgemeinen Recyclingvorschriften und in Übereinstimmung mit den Rechtsvorschriften des Landes, in dem das Gerät entsorgt werden soll.

1. Tehnilised omadused

Mudel	HKN-C1	HKN-C2	HKN-C2-T	HKN-C3
Mõõtmed, mm	520x520x500	520x520x500	520x945x890	730x730x500
Kausi läbimõõt, mm	520	520	520	730
Korpuse värv	oranž	roosa	roosa	oranž
Käru olemasolu	ei	ei	jah	ei
Tootlikkus, kg / h	2,8	2,8	2,8	2,8
Soojendus võimsus, kW	0,9	0,9	0,9	0,9
Mootori võimsus, kW	0,08	0,08	0,08	0,08
Pinge	220-240V	220-240V	220-240V	220-240V
Sagedus	50Hz	50Hz	50Hz	50Hz

Valikud, ei kuulu tarnekomplekti:

HURAKAN HKN-PC530C/HKN-PC730C Suhkruvati valmistamismasina kaas.

HURAKAN HKN-STICK Suhkruvatt ja hot dogi pulgad

Aksessuaarid	HKN-PC530C	HKN-PC730C	HKN-STICK
Mõõtmed, mm	520x520x435	730x730x435	3x300
Kõlbab mudelitele	HKN-C1, HKN-C2, HKN-C2-T	HKN-C3	Kõik mudelid
Materjal	Pleksiklaas	Pleksiklaas	Bambus

Tootja jätab endale õiguse muuta masina välimust ja konstruktsiooni, et parandada selle töoomadusi, jättes tehnilised omadused muutmata.

2. Paigaldamine ja tööks ettevalmistamine

* Tähelepanu! Kõik paigaldus- ja kasutuselevõtutööd peavad olema läbi viidud kvalifitseeritud tehnilise personaliga, kellel on eriluba vastavalt selle riigi normatiiv aktidele, kus masinat kasutatakse.

* Veenduge, et võrgupinge vastaks masina tööpingele, kontrollige kaitseseadiste paigaldust ja nende vastavust nende nimivõimsusele ja omadustele.

* Kaitseseadmed peavad asuma masina vahetus läheduses või jaotuskilbis, kui see on vahetult ligipääsetav. Pistikupesa peab vastama ohutusnõuetele ja olema usaldusväärse maandusega.

* Masin tuleb paigaldada tulekindlale pinnale.

* Juhtmed peavad vastama masina nimivõimsusele. Nõuete eiramine võib põhjustada tulekahju.

* Masina transportimisel osade, elektriühenduste ja liikuvate mehhanismide kinnitus võib lõdveneda, mistõttu tuleks neid enne esmakordset kasutuselevõttu kontrollida.

* Enne esmakordset kasutamist kontrollige kindlasti ketruspea kinnitust võlli külge. Selleks eemaldage dekoratiivsed poolringikujulised võred, seejärel paigaldage hoob, näiteks paks kruvikeeraja, spetsiaalsesse auku võlli ülasas (ketruspea ja voolukollektori vahele) ning keerake ketruspead võlli suhtes päripäeva kõvasti kinni.

* Hoidke kaabel eemal esemetest ja mööblist, mis võivad kokku suruda ja kahjustada toitekaablit. Vältige kaabli painutamist ja sassi keeramist.

- * Ärge kasutage masina ühendamiseks majapidamises kasutatavaid pikendusjuhtmeid.
- * Vale pistiku või pistikupesa ühendus või talitlushäire võib põhjustada tulekahju.
- * Masin paigaldatakse tasasele ja stabiilsele libisemiskindlale horisontaalsele alusele, seintest, kaldteedest, astmetest ja muudest seadmetest vähemalt 100 mm kaugusele. Masinat ei ole lubatud paigaldada pesuvannide ja kraanikausside, samuti muude kütteseadmete lähedusse.
- * Enne toote esmakordset kasutamist eemaldage selle pinnalt kõik pakkematerjalid, vihkud, kilekotid jms.
- * Ärge lubage kasutada masinat töötajatel, kes ei ole käesoleva juhendiga tutvustatud ega ole läbinud ohutusosalast koolitust, kuna see võib põhjustada vigastusi või surma.
- * Võtke kasutusele meetmed, masina kaitsmiseks vihma ja niiskuse eest.

3. Ohutus

*** Tähelepanu! Selle masinaga töötamine on võimalik ainult pärast selle kasutusjuhendiga tutvumist ja ohutusjuhendi läbimist.**

- * Paigaldamisel, tööks ettevalmistamisel, kasutamisel, hooldamisel ja remontimisel tuleb lisaks käesolevas juhendis sätestatud ohutusnõuete järgimisele rangelt järgida ohutus-, tuleohutus- ja sanitaarnõudeid vastavalt selle riigi normatiivaktidele, kus seda masinat kasutatakse..
- * Hoidke masina lastele kättesaamatus kohas.
- * Ärge jätke sisselülitatud masinat järelevalveta.
- * **Hoidke töö ajal käed ketruspeast eemal ja ärge puudutage seda kätega! See põhjustab põletusi ja vigastusi!** Masinatega töötades olge ettevaatlik ja kasutage vastavaid köögitarvikuid - pika varrega mõõtekolve/lusikaid, pikki suhkruvatipulki jne.
- * Ärge hoidke tuleohtlike esemeid masina vahetus läheduses.
- * Masina hoiustamisel peab ümbritseva õhu temperatuur olema alla 45°C ja õhuniiskus ei tohi olla üle 85%.
- * Kui masinat ei kasutata või seda kasutatakse ebasoodsates ilmastikutingimustes, lülitage masin toiteallikast välja, hädaolukordade vältimiseks.
- * Masinat on rangelt keelatud pesta avatud veeallikaga. Selle reegli eiramine võib põhjustada masina kahjustusi ja inimvigastusi, võib-olla ka surma. Ärge laske vett pistikupesasse ja lülitisse sattuda.
- * Ärge peske masina pindu enne, kui need on maha jahtunud.
- * Enne masina pesemist, parandamist või teisealdamist kõigepealt eemaldage pistik pistikupesast.
- * Kui märkate toitekaabli kahjustust, vahetage see kohe välja. Vastasel juhul võib see põhjustada elektrilöögi või tulekahju.
- * Ärge puudutage toitekaablit märgade kätega, vastasel juhul võib saada elektrilöögi.
- * Hooldus- või remonditöid tohib teha ainult pärast seda, kui masin on toiteallikast lahti ühendatud.
- * Ärge puudutage lülitit ega pistikut märgade kätega.
- * Ärge liigutage masinat selle töötamise ajal.
- Toite väljalülitamisel ärge tõmmake juhtmet, vaid hoidke alati pistikust.
- Masin ei ole ette nähtud kasutamiseks lastele, vähenenud füüsiliste, vaimsete või intellektuaalsete võimetega inimestele ega isikutele, kellel pole kogemusi ja vastavaid

teadmisi. Erand on lubatud nende ohutuse eest vastutava isiku kontrolli või juhendamise korral.

Kasutamine on keelatud:

- kui masin ei tööta korrektselt;
- kui masin on kahjustatud või maha kukkunud;
- kui toitekaabel või pistik on kahjustatud.

4. Töökord

- See masin on loodud tootma suhkruvatti – toodet, valmistatud sulatatud suhkru kiududest, mis saadakse selle kuumutamisel kiiresti pöörlevas ketruspeas.
- * Masin on mõeldud töötama ainult tükkideta granuleeritud suhkruga. Toidu lõhna- ja maitseisandite kasutamine on vastuvõetav, aga neid tuleb suhkruga segada enne suhkru ketruspeasse laadimist.
- Masina konstruktsioonis on küttekehale tulev pingeregulaator ning voltmeeter, mis võimaldab näha praegust küttekeha voolu pinget. See võimaldab reguleerida küttekeha soojenemist, et saada kvaliteetne vatikolonn, mis on mugav kerimiseks.
- Märkimisväärne pinge küttekehal põhjustab ketruspea kiiret ülekuumenemist. Selle tulemusena tekib vati asemel midagi kitsa "köie" kujul, mis keritakse eraldi kiududena ümber pulga. Ülekuumenemisel on samuti võimalik ketruspea sees oleva suhkru karamelliseerimine ilma suhkruniitide moodustumiseta. See põhjustab ketruspea pöörlemise tasakaalustamatust ja masina suurenenud vibratsiooni töö ajal. Küttekeha temperatuuri alandamine võtab kuni mitu minutit aega, seepärast kasutades masinat proovige valida suhkruniitide saamiseks vajalik minimaalne temperatuur.
- Masina töötamise ajal on võimalik suhkru "lume" tekkimine - vatt, mis lendab eraldi helveste kujul. Esimeseks põhjuseks võib olla pöörleva pea ebapiisav temperatuur. Teine – "lumi" tekitab hetkel, kui ketruspeas jääb vähe suhkrut.
- Vati on vaja kerida pulgale masina ketruspea kohal 15-30 cm kaugusel, kiiresti keerates pulka sõrmede vahel ümber selle telje.
- Kvaliteetse suhkruvati kolonni saamiseks vajalik ligikaudne pinge on 150-180V.
- Masin ei ole ette nähtud pikaajaliseks tööks "tühikäigul" - pideva pea kuumutamisega ja pöörlemisega ilma suhkrut laadimata.
- Pärast 15-minutilist masina pidevat töötamist on mootori jahutamiseks ja ketruspea termiliste deformatsioonide vältimiseks vajalik vähemalt 10 minutiline tehnoloogiline paus.
- Masina esiküljel on ka kaitsmekarp, mis kaitseb masina elektromehaanilisi komponente rikke korral. Ärge avage kolbi asjatult.

Töö järjestus

1. Paigaldage kauss masina korpuse külgedel olevate klambrite abil.
2. Lülitage toide sisse (sisestage pistik pistikupessa).
3. Keerake pingeregulaatori nupp soovitud pinge vastavasse asendisse. Pingeregulaatoril on oma lüliti, seepärast kohe nupu keeramise alguses on kuulda väikest klõpsatust.
4. Oodake ketruspea kuumutamist 3-5 minutit.
5. Lülitage ketruspea pööramisnupp asendisse "sees", et võimaldada ketruspea pöörlemist.

6. Kasutades sobivat varustust, laadige portsjon suhkrut ketruspea kaane sisse. Suhkruvati niidid peaksid ilmuma mõne sekundi jooksul pärast suhkru laadimist.
7. Kui olete lõpetanud, keerake pingeregulaator minimaalsele seadistusele, kuni kostab klõpsatus, seejärel keerake ketruspea pöörlemisnupp asendisse "väljas".
8. Ühendage masin voluvõrgust lahti.

5. Hooldamine ja korrashoid

- Enne mis tahes hooldustööde alustamist tuleb toide välja lülitada.
- Õigeaegselt puhastage masina kauss vati jääkidest ja ketruspea karamellist, mis on tekkinud suhkrujääkidest ja settib ketruspea kaane sees.
- * Korpuse puhastamiseks kasutage kuiva pehmet käsna või lappi.
- * Masina kaussi saab pesta veega, kasutades ja mitteagressiivseid puhastusvahendeid. Pärast pesemist tuleb kauss kuivaks pühkida.
- Ketruspea puhastamine suhkru-, karamelli- ja vatti jääkidest tuleks teha niiske käsna või lapiga, kasutades mitteagressiivseid puhastusvahendeid. Seejärel kindlasti pühkige ketruspea kate puhtas vees niisutatud käsna või lapiga, et eemaldada pesuainejäägid, ja pühkige ketruspea kuivaks.
- Kui ketruspea on karamelliga oluliselt määrdunud, võib kasutada järgmist meetodit: lülitage tsentrifuugi kuumutamine 20 sekundiks sisse, et selle temperatuur tõuseks umbes 50 °C-ni, seejärel lülitage masin täielikult välja ja valage väike veekogus ketruspea kaane sisse. Väike ketruspea kuumutamine aitab paremini lahustada karamelli kaane seintel. Ärge laske vett masinasse sattuda! Seejärel oodake minut ja puhastage vastavalt ülaltoodud punktidele.
- Ärge kasutage masina puhastamiseks abrasiivseid materjale, metallkäsnaid ja -harju, torkimis- ja lõikeesemeid, agressiivseid ja kloori sisaldavaid puhastusvahendeid, bensiini, happeid, leeliseid ega lahusteid.
- Kui masinat pikemat aega ei kasutata (nädalavahetused, pühad jne), tuleb toide välja lülitada ja masinad põhjalikult puhastada.

6. Hooldus ja remont

TÄHELEPANU: HOOLDUS- JA REMONTTÖÖD TULEB TEHA TÄIELIKULT VÄLJAÜHENDATUD ELEKTRITOIDEGA, VIIES SISENDLÜLITI ASENDISSE "VÄLJAS" JA PISTIKU VÄLJAÜHENDAMISEGA PISTIKUPESAST, KVALIFITSEERITUD TEHNILISE PERSONALI KAASAMISEL.

Masina hooldus peab toimuma vastavalt selle riigi eeskirjadele, kus seda masinat kasutatakse. Selles juhendis esitatud tööde loetelu on soovitusliku iseloomuga.

Hooldamisel teostage järgmist tööd:

- Juhendage ja kontrollige teadmisi masinaga töötavate töötajate tööreeglite kohta.
- Viige läbi masinaga töötavate töötajate küsitlus, et tuvastada masina ebatavaline töö.
- Tehke visuaalne masina seisukorra kontroll.
- Kontrollige et poleks katmata juhtmeid.
- Kontrollige maandusliini ja masina enda maandusahela terviklikkust (maandusklambrist ligipääsetavate metallosadeni – takistus ei tohi olla üle 0,1 oomi).

EE

- Pingutage kinni kontaktvoolu kandvad rühmad, andurid, releed/kontaktorid, blokeerivad mikrolülitid, termo-/voolukaitse ja muud hädaseiskamiselemendid, kütteelemendid, signaaliitmikud, katted, kinnitusdetailid, masina liikuvad osad (kui on).
- * Kontrollige voolukollektori harju. Tugeva kulumise korral vahetage need välja.
- * Kontrollige rihma pinget ja kulumisastet. Tugeva kulumise korral vahetage see välja.
- * Kui ketruspea kaanel on palju karamelliseeritud jääke, võite selle pesemiseks ketruspea kaas eemaldada. Selleks keerake lahti kaant hoidvad kruvid, mis asuvad ketruspea ülemisel küljel.

Masina remonti peab tegema kvalifitseeritud tehniline personal.

Masina disaini muutmine on keelatud.

Masina ebahariliku, erineva ebanormaalse töö korral tuleb see pingest välja lülitada, lülitades pealüliti asendisse "väljas" või eemaldades pistik pistikupesast, blokeerides vee juurdepääsu (kui see on olemas) ja pöörduda teenindusse.

Teadaolevalt vigase masinaga töötamine on rangelt keelatud.

Müüjalt ja Tootjalt ei saa nõuda hüvitamist otsese või kaudse kahju eest, mis võis tekkida õnnetusjuhtumi või vigase masinaga töötamise tagajärjel.

7. Transport ja ladustamine. Ringlussevõtt

- Seda masinat võib transportida mis tahes transpordivahendiga vastavalt pakendil olevate hoiatussiltide ja konkreetse transpordiliigi kohta kehtivatele eeskirjadele.
- Laadimise ja transportimise ajal ei tohi masinat kantida ega pörutada. Liigutage veokonteinerit kaldpinnal, järgides "TOP"-sildi nõudeid, mitte rohkem kui 15% nurga all.
- * Masina transportimine raudteel ja maanteel peab toimuma kaetud sõidukites.
- * Pärast transportimist peab masin olema töökorras ja kahjustamata.
- Masinat tuleb hoida transpordipakendis ladudes, mis pakuvad kaitset atmosfääri sademete ja mehaaniliste kahjustuste eest.
- * Ärge laske masinat raputada.
- * Ärge hoidke masinar tagurpidiasendis.

Pärast masina ärakasutamise lõpetamist, või pärast määratud kasutusaja möödumist, peab käitav organisatsioon selle üle andma utiliseerimise eest vastutavale isikule.

Utiliseerige masina vastavalt teisele tooraine töötlemise üldreeglitele vastavalt selle riigi eeskirjadele, kus masinat utiliseeritakse.

1. Specifications

Model	HKN-C1	HKN-C2	HKN-C2-T	HKN-C3
Overall dimensions, mm	520x520x500	520x520x500	520x945x890	730x730x500
Bowl diameter, mm	520	520	520	730
Body color	orange	pink	pink	orange
Availability of a bogy	no	no	yes	no
Capacity, kg/h	2.8	2.8	2.8	2.8
Heating power, kW	0.9	0.9	0.9	0.9
Motor power, kW	0,08	0,08	0,08	0,08
Voltage	220-240V	220-240V	220-240V	220-240V
Frequency	50Hz	50Hz	50Hz	50Hz

Options not included in the scope of supply:

A cap for HURAKAN HKN-PC530C/HKN-PC730C candy floss machine.

Sticks for candy floss and hot dogs HURAKAN HKN-STICK.

Accessories	HKN-PC530C	HKN-PC730C	HKN-STICK
Overall dimensions, mm	520x520x435	730x730x435	3x300
Suitable for models	HKN-C1, HKN-C2, HKN-C2-T	HKN-C3	All models
Material	Plexiglass	Plexiglass	Bamboo

The manufacturer reserves the right to change the appearance and design of the candy floss machine to improve its performance without changing the technical specifications.

2. Installation and preparation for work

- Attention! All installation and commissioning works must be carried out by qualified technical personnel having a special permit in accordance with the regulations of the country where this machine is used.
- Make sure that the mains voltage corresponds to the machine operating voltage, check the installation of the protection devices and their compliance with their rating in terms of power and characteristics.
- Protection devices must be located in the immediate vicinity of the machine or in the switchboard if it is in direct access. The socket must meet the safety requirements and have a reliable grounding.
- The machine should be installed on a fireproof surface.
- Electrical wiring must be and correspond to the rated power of the machine. Non-compliance may result in fire.
- When transporting the machine, the fastening of parts, electrical connections and moving mechanisms may weaken, therefore, they should be checked before the first start.
- Before the first use, be sure to check the fastening of the spinner on the shaft. To do this, it is necessary to remove the decorative semicircular grates, then install a lever, for example, a

thick screwdriver, in a special hole on the top of the shaft (between the spinner and the current collector), and tighten the spinner clockwise relative to the shaft.

- Do not allow the cable to be between objects and furniture, which may apply pressure and damage the power cable. Avoid bending or tangling the cable.
- Do not use household extension cords to connect the machine.
- Incorrect connection or malfunction of the plug or outlet may cause a fire.
- The machine is installed on a flat and stable non-slip horizontal base, at a distance of at no less than 100 mm from walls, ramps, steps, and other equipment. It is not allowed to install the machine near washing sinks and washstands, as well as any other thermal equipment.
- Before using the product for the first time, remove all packaging materials, booklets, plastic bags, etc.
- Do not allow personnel who are not familiar with this manual and have not been trained in safety to operate the machine as this can lead to injuries and death.
- Take measures to protect the equipment from rain and moisture.

3. Safety precautions

- **Attention! This equipment can be operated only after reading this operating manual and passing the safety briefing.**
- During installation, preparation for operation, maintenance and repair, in addition to compliance with the safety requirements set out in this manual, it is necessary to strictly comply with the safety code, fire safety and sanitary regulations in accordance with the regulations of the country where this unit is operated.
- Keep the machine out of the reach of children.
- Do not leave the machine switched on unattended.
- **During operation of the machine, do not put your hands near the running spinner and do not touch it with your hands! This will result in burns and injuries!** When operating the equipment, be careful and use appropriate kitchen utensils – measuring cups/spoons with long handles, long candy floss sticks, etc.
- Do not keep flammable items in the immediate vicinity of the machine.
- During storage of the machine, the ambient temperature should be below 45°C, the humidity should not exceed 85%.
- When not in use or used in adverse weather conditions, disconnect the machine from the power source to prevent accidents.
- It is strictly forbidden to wash the machine with an open source of water. Failure to observe this rule may result in equipment damage and possibly fatal injury. Do not allow water to get on the outlet and switch.
- It is forbidden to wash the surfaces of the machine when they are still hot. Wait until they cool down.
- Before washing, repairing or moving the machine, first pull the plug out of the socket.
- If you notice damage to the power cable, replace it immediately. Otherwise, it may result in electric shock or fire.
- Do not touch the power cable with wet hands, otherwise it may cause electric shock.
- Maintenance or repair is allowed only after disconnecting the machine from the power source.
- Do not touch the switch or plug with wet hands.

- Do not move the machine during its operation.
- When disconnecting the power supply, do not pull on the cable, always grasp the plug.
- The machine is not intended for use by children, persons with reduced physical, mental or mental capabilities, as well as by persons without experience and relevant knowledge. An exception is allowed in the case of inspection or briefing by a person responsible for their safety.

Operation is prohibited:

- in case of incorrect operation of the machine;
- if damaged or dropped;
- if the supply cable or plug is damaged.

4. Working procedure

- This machine is designed to produce candy floss – products from melted sugar floss obtained by heating it in a fast-spinning spinner.
- The machine is designed to work only with granulated sugar without lumps. It is permissible to use food flavors, and they must be mixed with sugar before loading the sugar into the spinner.
- The design of the machine includes a voltage regulator to the heating element and a voltmeter that allows you to see the current voltage at the heating element. This enables the regulation of the heating element to obtain a high-quality column of candy floss, convenient for winding.
- Significant voltage on the heating element leads to rapid overheating of the spinner. As a result, candy floss will be formed in the form of a narrow "rope", the "fibers" of which will be wound on a stick. Also, if overheated, sugar can be caramelized inside the spinner without the formation of sugar threads. This leads to an imbalance during rotation of the spinner and increased vibration of the machine during operation. It takes up to several minutes to reduce the temperature of the heating element, so when using the machine, try to set the minimum temperature required to produce sugar threads.
- During operation of the machine, "sugar snow", i.e. flying candy floss flakes may occur. The first cause may be an insufficient temperature of the spinner. Second, snow is formed when there is little sugar left in the spinner.
- It is necessary to wind candy floss on the rod above the spinner of the machine at a distance of 15-30 cm, quickly rotating the rod between the fingers around its axis.
- The approximate voltage value required to obtain a high-quality column of candy floss is 150-180V.
- The machine is not designed for long-term idle operation with constant heating and rotation of the spinner without sugar.
- After 15 minutes of continuous operation, a pause of 10 minutes minimum is required to cool the motor and prevent thermal deformations of the spinner.
- The front side of the machine also has a fuse box, which serves to protect the electromechanical components of the machine in the event of a malfunction. Do not open the fuse box unnecessarily.

Sequence of work

1. Install the bowl using the clips on the sides of the machine.
2. Switch on the power supply (plug into the socket).
3. Turn the voltage regulator knob to the position corresponding to the required voltage value. The voltage regulator has its own switch, so you can hear a slight click at the very beginning of the knob rotation.
4. Wait 3-5 minutes for the spinner to heat up.
5. Switch the spinner button to the ON position to enable spinning.
6. Using the appropriate equipment, load a portion of sugar inside the spinner cover. Candy floss will appear within a few seconds after loading sugar.
7. When finished, turn the voltage regulator to the minimum value until it clicks, then turn the spinner rotation button to the OFF position.
8. Disconnect the machine from the power supply.

5. Maintenance and care

- Before any maintenance, disconnect the power supply.
- Timely clean the bowl of the machine from the candy floss residues, and the spinner from the caramel formed from the sugar residues and settling down inside the spinner cover.
- Use a dry soft sponge or cloth to clean the body.
- The bowl of the machine can be washed with water using non-aggressive detergents. After washing, the bowl must be wiped dry.
- Clean the spinner from the residues of sugar, caramel and candy floss with a damp sponge or cloth using non-aggressive detergents. Then, be sure to wipe the spinner cover with a damp sponge or cloth soaked in tap water to remove the detergent residue, and wipe the spinner dry.
- In case of significant contamination of the spinner with caramel, the following method can be used: turn on the heating up of the spinner for 20 seconds so that its temperature rises to about 50°C, then completely de-energize the machine and pour a small amount of water inside the spinner cap. Slight heating up of the spinner will help to dissolve the caramel on the cover walls. Do not allow water to get inside the machine! Then wait a minute and clean machine according to the above paragraph.
- It is not allowed to use abrasive materials, metal sponges and brushes, stabbing and cutting objects, aggressive and chlorine-containing cleaning agents, gasoline, acids, alkalis and solvents for cleaning the equipment.
- If the equipment will not be used for a long time (weekends, holidays, etc.), it is necessary to turn off the power supply and clean the equipment thoroughly.

6. Maintenance and repair

ATTENTION: MAINTENANCE AND REPAIR SHOULD BE CARRIED OUT WITH THE POWER SUPPLY FULLY DISCONNECTED BY POSITIONING THE INPUT SWITCH TO THE "OFF" POSITION AND DISCONNECTING THE PLUG FROM THE SOCKET.

The machine must be maintained in accordance with the regulatory documents of the country where this machine is used. The list of works presented in this manual is advisory in nature.

During maintenance, perform the following work:

- Conduct a briefing and test of knowledge of the operating rules of the personnel working with the machine.
- Conduct a survey of the personnel working with the machine to identify uncharacteristic operation of the machine.
- Check the condition of the machine visually.
- Check for exposed wires.
- Check the continuity of the grounding line and the grounding circuit of the machine itself (from the grounding clamp to the accessible metal parts – the impedance must be no more than 0.10Ω).
- Tighten securely current-carrying contact groups, sensors, relay/contactors, interlocking microswitches, thermal/current protection and other emergency shutdown elements, heating elements, signal fittings, facings, fasteners, moving units of the machine (if any).
- Check the current collector brushes. Replace them if worn out.
- Check the belt tension and wear. Replace it if worn out.
- If there is a large amount of caramelised residues in the spinner cover, you can remove the spinner cover to wash it. To do this, unscrew the screws holding the cover, which are located on the top of the spinner.

The machine must be repaired by qualified technical personnel.

Changing the design of the machine is prohibited.

In case of abnormal operation of the machine, different from normal, it is necessary to de-energize the machine by turning the input switch to the OFF position or disconnecting the plug from the socket, blocking the water access (if any) and contact the service department. It is strictly forbidden to operate the machine that is known to be defective.

The Seller and the Manufacturer shall not be demanded to compensate for direct or indirect damage that could result from an accident or when operating a faulty machine.

7. Transportation and storage. Disposal

- This machine can be transported by any type of transport in accordance with the warning labels on the container, as well as with the rules in force for a particular mode of transport.
- During loading and transportation, the machine must not be turned over and subjected to impacts. Move the shipping container on an inclined surface, observing the "TOP" requirements at an inclination of no more than 15%.
- Transportation of the machine by rail and road must be carried out in covered vehicles.
- After transportation, the machine must be functional and undamaged.
- The machine must be stored in transport packaging in warehouses that provide protection against the effects of precipitation and mechanical damage.
- Avoid shaking the machine.
- Do not store the machine upside down.

After the termination of operation of the machine, after the expiration of the established service life, the operating organization must transfer it to the person responsible for disposal.

EN

The machine must be disposed of according to the general rules for the processing of secondary raw materials in accordance with the regulations of the country where the machine is being disposed of.

1. Caratteristiche tecniche

Modello	HKN-C1	HKN-C2	HKN-C2-T	HKN-C3
Dimensioni, mm	520x520x500	520x520x500	520x945x890	730x730x500
Diametro ciotola, mm	520	520	520	730
Colore involucro	arancione	rosa	rosa	arancione
Carrello	no	no	sì	no
Capacità, kg/h	2,8	2,8	2,8	2,8
Potenza termica, kW	0,9	0,9	0,9	0,9
Potenza motore, kW	0,08	0,08	0,08	0,08
Tensione	220-240V	220-240V	220-240V	220-240V
Frequenza	50Hz	50Hz	50Hz	50Hz

Opzioni, non incluse nella fornitura:

Cupola per macchina per zucchero filato HURAKAN HKN-PC530C/HKN-PC730C.

Bastoncini per zucchero filato e hot dog HURAKAN HKN-STICK.

Accessori	HKN-PC530C	HKN-PC730C	HKN-STICK
Dimensioni, mm	520x520x435	730x730x435	3x300
Adatto per modelli	HKN-C1, HKN-C2, HKN-C2-T	HKN-C3	Tutti i modelli
Materiale:	Plexiglas	Plexiglas	Bamboo

Il produttore si riserva il diritto di modificare l'aspetto e il design dell'apparecchio per migliorarne le prestazioni, lasciando invariate le caratteristiche tecniche.

2. Installazione e preparazione per il funzionamento

- **Attenzione!** Tutti i lavori di installazione e messa in servizio devono essere eseguiti da personale tecnico qualificato e specificamente autorizzato secondo le normative del paese di utilizzo della macchina.
- Verificare che la tensione nella rete corrisponda alla tensione di esercizio dell'apparecchio, verificare l'installazione dei dispositivi di protezione e la loro adeguatezza in termini di potenza e caratteristiche.
- I dispositivi di protezione devono essere ubicati nelle immediate vicinanze della macchina o nel quadro elettrico se è direttamente accessibile. La presa deve essere conforme ai requisiti di sicurezza e disporre di una messa a terra affidabile.
- L'apparecchio deve essere posizionato su una superficie refrattaria.
- Il cablaggio deve corrispondere alla potenza nominale della macchina. La non conformità può provocare un incendio.
- Durante il trasporto dell'apparecchio, possono verificarsi allentamenti di parti di fissaggio, di collegamenti elettrici e di meccanismi di movimento, pertanto, prima del primo avviamento, è necessario controllarli.
- Prima del primo utilizzo, assicurarsi di controllare l'attacco della testa di filatura all'albero. Per fare ciò, rimuovere le griglie semicircolari decorative, quindi installare una leva, ad esempio un cacciavite spesso, in un foro speciale sulla parte superiore dell'albero (tra la testa

rotante e il collettore di corrente) e ruotare fortemente la testa rotante in senso orario rispetto all'albero.

- Tenere il cavo lontano da oggetti e mobili che potrebbero esercitare pressione e danneggiare il cavo di alimentazione. Non piegare e attorcigliare il cavo.
- Non utilizzare prolunghe domestiche per collegare l'apparecchio.
- Il collegamento improprio o il malfunzionamento della spina o della presa può provocare incendi.
- Il dispositivo deve essere installato su una base orizzontale antiscivolo piana e stabile, ad una distanza di almeno 100 mm da pareti, rampe, gradini e altre apparecchiature. Non è consentito installare il dispositivo vicino a vasche di lavaggio e lavabi, nonché di qualsiasi altra apparecchiatura termica.
- Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, rimuovere tutti i materiali di imballaggio, libretti, sacchetti di plastica, ecc. dalla sua superficie.
- Non consentire di utilizzare la macchina al personale che non ha familiarità con questo manuale e che non ha ricevuto una formazione sulla sicurezza, poiché ciò potrebbe causare lesioni o morte.
- Adottare misure per proteggere l'apparecchio dalla pioggia e dall'umidità.

3. Sicurezza

- **Attenzione! L'ammissione al lavoro su questa apparecchiatura è possibile solo dopo aver letto questo manuale operativo e aver partecipato al briefing di sicurezza.**
- Durante l'installazione, la messa in servizio, il funzionamento, la manutenzione e la riparazione, oltre a rispettare i requisiti di sicurezza stabiliti nel presente manuale, è necessario osservare rigorosamente le norme di sicurezza, antincendio e igienico-sanitarie in conformità con le normative del paese in cui questo l'apparecchio viene utilizzato.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- Non lasciare l'apparecchio acceso incustodito.
- **Quando la macchina è in funzione, non avvicinare le mani alla testa girevole funzionante e non toccarla con le mani! Ciò causerà ustioni e lesioni!** Prestare attenzione quando si lavora con l'apparecchio e utilizzare utensili da cucina appropriati – misurini/cucchiari con manici lunghi, bastoncini lunghi per zucchero filato, ecc.
- Non conservare oggetti infiammabili nelle immediate vicinanze dell'apparecchio.
- Durante lo stoccaggio della macchina, la temperatura ambiente deve essere inferiore a 45°C e l'umidità non deve superare l'85%.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato o viene utilizzato in condizioni atmosferiche avverse, scollegarlo dall'alimentazione per evitare incidenti.
- È severamente vietato lavare la macchina direttamente con un getto d'acqua. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare danni all'apparecchiatura e lesioni personali, anche mortali. Evitare che l'acqua entri in contatto con la presa e l'interruttore.
- È vietato lavare le superfici dell'apparecchio senza attendere che si raffreddino.
- Prima di lavare, riparare o spostare l'apparecchio, estrarre la spina dalla presa.
- Se si notano danni al cavo di alimentazione, sostituirlo immediatamente. Altrimenti potrebbero verificarsi scosse elettriche o incendi.

- Non toccare il cavo di alimentazione con le mani bagnate, altrimenti potrebbero verificarsi scosse elettriche.
- I lavori di manutenzione o riparazione possono essere eseguiti solo dopo che la macchina è stata scollegata dall'alimentazione elettrica.
- Non toccare l'interruttore o la spina con le mani bagnate.
- Non spostare l'apparecchio mentre è in funzione.
- Quando si scollega l'alimentazione elettrica, non tirare il cavo, afferrare sempre la spina.
- L'apparecchio non è destinato all'uso da parte di bambini, persone con ridotte capacità fisiche, mentali o intellettuali o persone senza esperienza e conoscenze pertinenti. È consentita un'eccezione nel caso di controllo o istruzione effettuata da una persona responsabile della loro sicurezza.

L'uso è vietato:

- in caso di non corretto funzionamento dell'apparecchio;
- in caso di danneggiamento o caduta;
- se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.

4. Modalità d'uso

- Questa macchina è progettata per produrre zucchero filato – un prodotto fatto di fili di zucchero fuso, ottenuto riscaldandolo in una testa di filatura a rotazione rapida.
- L'apparecchio è progettato per funzionare solo con zucchero semolato senza grumi. È consentito l'uso di additivi aromatizzanti alimentari, mentre la loro miscelazione con lo zucchero deve essere effettuata prima di caricare lo zucchero nella testa di filatura.
- L'apparecchio è dotato di un regolatore di tensione in arrivo all'elemento riscaldante, e un voltmetro che consente di vedere la tensione di corrente sull'elemento riscaldante. Ciò consente di regolare il riscaldamento dell'elemento riscaldante per ottenere una colonna di zucchero filato di alta qualità, comoda per l'avvolgimento.
- Una tensione eccessiva sull'elemento riscaldante provoca un rapido surriscaldamento della testa di filatura. Di conseguenza, lo zucchero filato avrà una forma di una stretta "corda", che verrà avvolta sul bastoncino come fibre separate. Inoltre, in caso di surriscaldamento, è possibile la caramellizzazione dello zucchero all'interno della testa di filatura senza la formazione di fili di zucchero. Ciò provoca uno squilibrio durante la rotazione della testa di filatura e un aumento delle vibrazioni della macchina durante il funzionamento. Occorrono alcuni minuti per ridurre la temperatura dell'elemento riscaldante, quindi quando si utilizza l'apparecchio, provare a selezionare la temperatura minima necessaria per ottenere fili di zucchero.
- Durante il funzionamento dell'apparecchio, è possibile la formazione di "neve" di zucchero: dei batuffoli di zucchero filato che volano come fiocchi separati. La prima causa può essere la temperatura insufficiente della testa di filatura. La seconda – la "neve" si forma quando poco zucchero rimane nella testa di filatura.
- Bisogna avvolgere lo zucchero filato sul bastoncino sopra la testa di filatura della macchina ad una distanza di 15-30 cm, ruotando rapidamente il bastoncino tra le dita attorno al suo asse.

IT

- La tensione approssimativa necessaria per ottenere una colonna di zucchero filato di buona qualità è 150-180 V.
- L'apparecchio non è progettato per un funzionamento in folle a lungo - con riscaldamento costante e rotazione della testa senza caricare lo zucchero.
- Dopo 15 minuti di funzionamento continuo della macchina, è necessaria una pausa tecnologica di almeno 10 minuti per raffreddare il motore ed evitare deformazioni termiche della testa di filatura.
- Sulla parte anteriore della macchina è presente anche un bulbo con fusibile che serve a proteggere i componenti elettromeccanici dell'apparecchio in caso di malfunzionamento. Non aprire il bulbo inutilmente.

Sequenza di funzionamento

1. Installare la ciotola utilizzando le clip sui lati del corpo macchina.
2. Accendere l'alimentazione (inserire la spina nella presa).
3. Ruotare la manopola del regolatore di tensione nella posizione corrispondente al valore di tensione richiesto. Il regolatore di tensione ha il proprio interruttore, quindi all'inizio della rotazione della manopola si può sentire un piccolo clic.
4. Attendere 3-5 minuti per riscaldare la testa di filatura.
5. Mettere il pulsante di rotazione della testa di filatura in posizione "on" per abilitare la rotazione della testa di filatura.
6. Utilizzando l'attrezzatura adeguata, caricare una porzione di zucchero all'interno del coperchio della testa di filatura. I fili di zucchero filato iniziano a comparire entro pochi secondi dal caricamento dello zucchero.
7. Al termine, ruotare il regolatore di tensione sul valore minimo fino a quando non scatta, quindi ruotare il pulsante di rotazione della testa di filatura in posizione "OFF".
8. Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica.

5. Manutenzione e cura

- Scollegare l'alimentazione elettrica prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione.
- Effettuare tempestivamente la pulizia della ciotola dell'apparato dai residui di zucchero filato, e della testa di filatura dal caramello che si forma dai residui di zucchero e si deposita all'interno del coperchio della testa di filatura.
- Utilizzare una spugna morbida asciutta o un panno per pulire l'involucro.
- La ciotola può essere risciacquata con acqua e detersivi non corrosivi. Dopo il lavaggio, la ciotola deve essere asciugata.
- La testa di filatura va pulita da residui di zucchero, caramello e zucchero filato con una spugna o con un panno umido utilizzando detersivi non aggressivi. Quindi è assolutamente necessario pulire il coperchio della testa di filatura con una spugna umida o un panno inumidito solo con acqua per rimuovere eventuali residui di detersivo e asciugare la testa di filatura con un panno asciutto.
- In caso di contaminazione significativa della testa di filatura con caramello, è possibile utilizzare il seguente metodo: accendere il riscaldamento della testa di filatura per 20 secondi in modo che la sua temperatura salga a circa 50°C, quindi diseccitare completamente il dispositivo e versare una piccola quantità di acqua all'interno del coperchio della testa di

filatura. Un leggero riscaldamento della testa di filatura aiuterà a sciogliere meglio il caramello sulle pareti del coperchio. Evitare che l'acqua entri all'interno della macchina! Quindi attendere un minuto ed eseguire la pulizia secondo il paragrafo precedente.

- Non utilizzare materiali abrasivi, spugne e spazzole metalliche, oggetti perforanti e taglienti, detergenti aggressivi e contenenti cloro, benzina, acidi, alcali e solventi per pulire l'apparecchio.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo (fine settimana, festivi, ecc.), è necessario scollegare l'alimentazione elettrica e pulire accuratamente l'apparecchio.

6. Manutenzione e riparazione

ATTENZIONE: LE OPERAZIONI DI MANUTENZIONE E RIPARAZIONE DEVONO ESSERE ESEGUITE DAL PERSONALE TECNICO QUALIFICATO CON ALIMENTAZIONE ELETTRICA COMPLETAMENTE SCOLLEGATA, TRASFERENDO L'INTERRUTTORE DI RETE IN POSIZIONE "OFF" E SCOLLEGANDO LA SPINA DALLA PRESA.

La manutenzione della macchina deve essere eseguita secondo le normative del paese in cui la macchina viene utilizzata. L'elenco degli interventi presentati in questo manuale ha natura consultiva.

Eseguire le seguenti attività di manutenzione:

- Istruire il personale che usa l'apparecchio e verificare le loro conoscenze sulle regole di funzionamento della macchina.
- Intervistare il personale che lavora sulla macchina per identificare eventuali casi del funzionamento anomalo dell'apparecchio.
- Eseguire un'ispezione visiva delle condizioni della macchina.
- Verificare la presenza di fili scoperti.
- Verificare l'integrità della linea di messa a terra e del circuito di messa a terra dell'apparecchio stesso (dal morsetto di messa a terra alle parti metalliche accessibili - la resistenza non deve essere superiore a 0,1 ohm).
- Controllare l'integrità dei circuiti dei gruppi di corrente, sensori, relè/contattori, microinterruttori di interblocco, protezione termica/amperometrica e altri dispositivi di protezione, elementi riscaldanti, allarmi, rivestimenti, dispositivi di fissaggio, componenti mobili dell'apparecchio (se presenti).
- Controllare le spazzole del collettore di corrente. In caso di forte usura, sostituirli.
- Controllare la tensione e l'usura della cinghia. In caso di forte usura, sostituirla.
- Se c'è una grande quantità di residui caramellati all'interno del coperchio della testa di filatura, è possibile rimuovere il coperchio della testa di filatura per il lavaggio. Per fare ciò, svita le viti che fissano il coperchio, che si trovano sul lato superiore della testa di filatura.

La riparazione dell'apparecchio deve essere eseguita da personale tecnico qualificato.

È vietato apportare modifiche alla struttura dell'apparecchio.

In caso di funzionamento anomalo dell'apparecchio è necessario diseccitare l'apparecchio ruotando l'interruttore principale in posizione "OFF" o scollegando la spina dalla presa, bloccare l'accesso all'acqua (se presente) e contattare l'assistenza tecnica.

IT

È severamente vietato lavorare su una macchina nota difettosa.

Il Venditore e il Produttore non possono essere tenuti a risarcire danni diretti o indiretti che potrebbero derivare da un incidente o dall'intervento su un dispositivo difettoso.

7. Trasporto e stoccaggio. Smaltimento

- Questa macchina può essere trasportata con qualsiasi tipo di trasporto in conformità con le etichette di avvertenza sull'imballo, nonché con le norme in vigore per un particolare tipo di trasporto.
- Durante il carico e il trasporto, la macchina non deve essere inclinata o soggetta ad urti. Trasportare l'imballo di trasporto su una superficie inclinata, osservando i requisiti di "TOP" con una pendenza non superiore al 15%.
- Il trasporto della macchina su rotaia e su strada deve essere effettuato in veicoli coperti.
- Dopo il trasporto, la macchina deve essere utilizzabile e priva di danni.
- La macchina deve essere conservata in imballaggi di trasporto in magazzini che forniscano protezione dalle precipitazioni atmosferiche e dai danni meccanici.
- Non agitare la macchina.
- Non riporre l'apparecchio capovolto.

Una volta messo fuori servizio al termine della vita utile stabilita, l'utente della macchina deve consegnarla a un ente responsabile dello smaltimento.

Smaltire la macchina in conformità con le regole generali per il riciclaggio in conformità con le normative del paese in cui viene effettuato lo smaltimento.

1. Specifikācijas

Modelis	HKN-C1	HKN-C2	HKN-C2-T	HKN-C3
Izmēri, mm	520x520x500	520x520x500	520x945x890	730x730x500
Bļodas diametrs, mm	520	520	520	730
Korpusa krāsa	oranža	rozā	rozā	oranža
Ratiņi	nē	nē	jā	nē
Produktivitāte, kg/h	2,8	2,8	2,8	2,8
Apsildes jauda, kW	0,9	0,9	0,9	0,9
Dzinēja jauda, kW	0,08	0,08	0,08	0,08
Spriegums	220–240 V	220–240 V	220–240 V	220–240 V
Frekvence	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz

Opcijas, kas nav iekļautas piegādes komplektācijā:

Cukurvates ražošanas ierīces vāciņš HURAKAN HKN-PC530C/HKN-PC730C.

Cukurvates un hotdogu kociņi HURAKAN HKN-STICK.

Papildierīces	HKN-PC530C	HKN-PC730C	HKN-STICK
Izmēri, mm	520x520x435	730x730x435	3x300
Piemērots modeļiem	HKN-C1, HKN-C2, HKN-C2-T	HKN-C3	Visi modeļi
Materiāls	Organiskais stikls	Organiskais stikls	Bambuss

Ražotājs patur tiesības mainīt ierīces izskatu un dizainu, lai uzlabotu tās veiktspēju, atstājot nemainīgas tehniskās specifikācijas.

2. Uzstādīšana un sagatavošana darbam

- Uzmanību! Visi uzstādīšanas, nodošanas ekspluatācijā un remontdarbi jāveic kvalificētam personālam, kuram ir īpaša atļauja saskaņā ar tās valsts noteikumiem, kurā šī ierīce tiek izmantota.
- Pārliedziniet, ka barošanas tīkla spriegums atbilst aparāta darba spriegumam, pārbaudiet uzstādītās aizsargierīces un to atbilstību jaudas un raksturlielumu nominālvērtībām.
- Aizsargierīcēm jāatrodas tiešā iekārtas tuvumā vai sadales skapī, ja tam ir tieša piekļuve. Kontaktligzdai jāatbilst drošības prasībām un jābūt pienācīgi iezemētai.
- Aparāts jāuzstāda uz ugunsdrošas virsmas.
- Elektroinstalācijai jāatbilst aparāta nominālajai jaudai. Neatbilstība var izraisīt aizdegšanos.
- Mašīnas transportēšanas laikā var atslābt detaļas, elektriskie savienojumi un kustīgie mehānismi, tāpēc pirms pirmās iedarbināšanas tie ir jāpārbauda.
- Pirms pirmās lietošanas reizes noteikti pārbaudiet rotējošās galviņas stiprinājumu pie vārpstas. Lai to izdarītu, noņemiet dekoratīvos pusapaļus režģus, pēc tam ievietojiet sviru, piemēram, biezu skrūvgriezi, īpašā atverē vārpstas augšpusē (starp griežamo galvu un strāvas savācēju) un stingri pagrieziet griežamo galviņu pulksteņrādītāja virzienā, attiecībā pret vārpstu.
- Nepieļaujiet vada atrašanos starp priekšmetiem un mēbelēm, kas var radīt spiedienu un bojāt barošanas vadu. Nepieļaujiet vada saliekšanos un samezglošanos.

- Aparāta pieslēgšanai neizmantojiet sadzīvīve izmantojamus pagarinātājus.
 - Nepareiza pieslēgšana vai kontaktdakšas vai kontaktligzdas bojājums var izraisīt ugunsgrēku.
 - Ierīce ir jāuzstāda uz līdzenas un stabilas, neslīdošas horizontālas pamatnes, vismaz 100 mm attālumā no sienām, rampām, pakāpieniem un cita aprīkojuma. Ierīci nav atļauts uzstādīt mazgāšanas vannu un izlietņu, kā arī citu apkures iekārtu tuvumā.
- Pirms izstrādājuma pirmās lietošanas reizes noņemiet no tā virsmas visus iepakojuma materiālus, bukletus, plastmasas maisiņus u. c.
- Neļaujiet darbiniekiem, kuri nav iepazinušies ar šo rokasgrāmatu un nav saņēmuši drošības apmācību, lietot iekārtu, jo tas var izraisīt savainojumus vai nāvi.
 - Veiciet pasākumus, lai aizsargātu aprīkojumu pret lietut un mitruma iedarbību.

3. Drošība

Uzmanību! Ar šo aprīkojumu drīkst strādāt tikai pēc iepazīšanās ar šo lietošanas rokasgrāmatu un drošības instrukcijas.

- Uzstādot, sagatavojot ekspluatācijai, ekspluatējot, apkopjot un remontējot, papildus šajā rokasgrāmatā noteikto drošības prasību ievērošanai ir stingri jāievēro drošības, ugunsdrošības un sanitārie noteikumi saskaņā ar tās valsts noteikumiem, kurā šī iekārta tiek lietota.

- Uzglabājiet aparātu bērniem nepieejamā vietā.

Ieslēgtu iekārtu nav atļauts atstāt bez uzraudzības.

Ierīces darbības laikā turiet rokas tālāk no griežamās galviņas un neaiztieciot to ar rokām!

Tas var radīt apdegumus un ievainojumus! Strādājot ar ierīci, esiet uzmanīgi un izmantojiet atbilstošus virtuves piederumus - mērkolbas/karotes ar gariem kātiem, garus vates kociņus utt.

- Neglabājiet ugunsnedrošus priekšmetus aparāta tiešā tuvumā.
- Aparatūras uzglabāšanas laikā apkārtējās vides temperatūrai jābūt zemākai par 45 °C, mitrums nedrīkst pārsniegt 85 %.
- Ja aparāts netiek izmantots vai tiek izmantots nelabvēlīgos laika apstākļos, atslēdziet to no barošanas avota, lai nepieļautu avārijas situāciju rašanos.
- Stingri aizliegts mazgāt aparātu atklātā ūdens avotā. Pretējā gadījumā var tikt bojāts aprīkojums un gūti miesas bojājumi, iespējams, nāve. Nepieļaujiet ūdens iekļūšanu kontaktligzdā vai uz slēdža.
- Aizliegts mazgāt aparāta virsmas, kamēr tās nav atdzisušas.
- Pirms aparāta mazgāšanas, remonta vai pārvietošanas atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- Ja pamanāt barošanas vada bojājumu, nekavējoties nomainiet to. Pretējā gadījumā tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai aizdegšanos.
- Nepieskarieties strāvas kabelim ar mitrām rokām, pretējā gadījumā var rasties elektriskās strāvas trieciens.
- Tehniskā apkope un remonts ir atļauts tikai pēc aparāta atslēgšanas no barošanas avota.
- Nepieskarieties slēdzim vai kontaktdakšai ar mitrām rokām.
- Nepārvietojiet aparātu tā darbības laikā.
- Atslēdzot barošanu, nevelciet aiz vada; vienmēr ņemiet aiz kontaktdakšas.
- Ierīce nav paredzēta lietošanai bērniem, personām ar ierobežotām fiziskām, garīgām vai intelektuālām spējām vai personām bez pieredzes un atbilstošām zināšanām. Izņēmums ir pieļaujams gadījumā, ja kontroli vai instruktažu veic persona, kas ir atbildīga par viņu drošību.

Ekspluatācija ir aizliegta:

- ierīces nepareizas darbības gadījumā;
- ja aparāts ir bojāts vai nokritis;
- ja ir bojāts barošanas vads vai kontaktdakša.

4. Ekspluatācija

- Šī ierīce ir paredzēta, cukurvates ražošanai - produkts, kas izgatavots no kausēta cukura šķipsnām, kas iegūtas, karsējot to strauji rotējošā galviņā.
- Ierīce ir paredzēta darbam tikai ar granulētu cukuru bez gabaliņiem. Ir pieļaujams izmantot pārtikas aromatizētājus, tas jā sajauc ar cukuru, pirms cukura iekraušanas vēršanas galviņā.
- Ierīces konstrukcijā ir sprieguma regulators, kas nāk no sildelementa, un voltmeters, kas ļauj redzēt pašreizējo spriegumu uz sildelementa. Tas ļauj regulēt sildelementa sildīšanu, lai iegūtu kvalitatīvu cukurvati, kas ir ērta uztīšanai.
- Ievērojams spriegums uz sildelementa izraisa ātru griešanās galviņas pārkaršanu. Kā rezultātā no vates izveidosies šaura "virve", kas kā atsevišķas šķiedras tiks uztītas ap kociņu. Tāpat, pārkaršanas gadījumā, ir iespējama cukura karamelizācija vēršanas galviņas iekšpusē, neveidojot cukura pavedienus. Tas noved pie nelīdzsvarotības griešanās galviņas griešanās laikā un palielina ierīces vibrāciju darbības laikā. Sildelementa temperatūras samazināšana prasa līdz vairākas minūtes, tāpēc, lietojot ierīci, mēģiniet izvēlēties minimālo temperatūru, kas nepieciešama cukura pavedienu iegūšanai.
- Ierīces darbības laikā iespējama cukura "sniega" veidošanās – vate, kas lido atsevišķu pārslu veidā. Pirmais iemesls var būt nepietiekama vēršanas galviņas temperatūra. Otrais - "sniegs" veidojas brīdī, kad vēršanas galviņā ir palicis maz cukura.
- Nepieciešams uztīt vati uz kociņa virs ierīces vēršanas galviņas 15-30 cm attālumā, ātri pagriežot kociņu starp pirkstiem ap savu asi.
- Aptuvenais spriegums, kas nepieciešams, lai izveidotu laba cukurvate, ir 150–180 V.
- Ierīce nav paredzēta ilgstošam darbam "dīkstāvē" - ar pastāvīgu sildīšanu un galviņas rotāciju bez cukura ielādes.
- Pēc 15 minūšu nepārtrauktas ierīces darbības ir nepieciešama vismaz 10 minūšu tehnoloģiskā pauze, lai atdzesētu motoru un novērstu griešanās galviņas termiskās deformācijas.
- Ierīces priekšpusē ir drošinātāju kārba, kas kalpo iekārtas elektromehānisko komponentu aizsardzībai darbības traucējumu gadījumā. Neatveriet kolbu bez vajadzības.

Darbību secība

1. Uztādiet blodu, izmantojot skavas ierīces korpusa sānos.
2. Ieslēdziet strāvu (ievietojiet kontaktdakšu kontaktligzdā).
3. Pagrieziet sprieguma regulatora pogu līdz vajadzīgajam sprieguma iestatījumam. Sprieguma regulatoram ir savs slēdzis, tāpēc jau pašā kloķa pagriešanas sākumā ir dzirdams neliels klikšķis.
4. Uzgaidiet 3-5 minūtes, līdz griežamā galviņa uzkarst.
5. Pārslēdziet griešanās galviņas pagriešanas pogu pozīcijā "ieslēgts", lai ieslēgtu griežamās galviņas rotešanu.
6. Izmantojot atbilstošu aprīkojumu, ievietojiet cukuru griežamās galvas vāciņā. Cukurvates stīgām vajadzētu parādīties dažu sekunžu laikā pēc cukura ievietošanas.

7. Pabeidzot, pagrieziet sprieguma regulatoru līdz minimālajai atzīmei, līdz tas noklikšķ, pēc tam pagrieziet rotējošās galviņas griešanās pugu izslēgtā pozīcijā.

8. Atvienojiet ierīci no strāvas padeves.

5. Apkalpošana un apkope

- Pirms jebkādu apkopes darbu veikšanas atvienojiet strāvas padevi.
- Savlaicīgi tīriet ierīces blodu no cukurvates paliekām, un vēršanas galvīņu no karameles, kas veidojas no cukura paliekām un nosēžas vēršanas galvīņas vāka iekšpusē.
- Virsmas un korpusa tīrīšanai izmantojiet mitru, mīkstu sūkli vai drānu.
- Ierīces blodu var mazgāt ar ūdeni un neagresīviem mazgāšanas līdzekļiem. Pēc tam mazgāšanas bloda jānoslauka sausa.
- Vēršanas galvīņas tīrīšana no cukura, karameles un cukurvates atliekām jāveic ar mitru sūkli vai drānu, izmantojot neagresīvus mazgāšanas līdzekļus. Pēc tam noteikti noslaukiet vēršanas galvīņas vāku ar mitru sūkli vai drānu, kas samērcēta vienkāršā ūdenī, lai noņemtu mazgāšanas līdzekļa atlikumus, un nosusiniet vēršanas galvīņu.
- Ja vēršanas galvīņa ir stipri aplipusi ar karameli, varat izmantot sekojošu metodi: ieslēdziet vēršanas galvīņas sildīšanu uz 20 sekundēm, lai tās temperatūra paaugstinās līdz aptuveni 50 ° C, pēc tam pilnībā izslēdziet mašīnu un ielejiet nelielu ūdens daudzumu rotējošās galvas vāka iekšpusē. Neliela vēršanas galvīņas karsēšana palīdzēs labāk izšķīdināt karameli uz vāka sienīnām. Neļaujiet ūdenim iekļūt ierīces iekšpusē! Pēc tam uzgaidiet minūti un notīriet to saskaņā ar iepriekš minēto punktu.
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet abrazīvos materiālus, metāla sūkļus un suku, durošus un griežošus priekšmetus, agresīvus un hloru saturošus tīrīšanas līdzekļus, benzīnu, skābes, sārmus un šķīdinātājus.
- Ja ierīce netiek lietota ilgu laiku (nedēļas nogalēs, brīvdienās utt.), izslēdziet strāvas padevi un rūpīgi notīriet ierīci.

6. Tehniskā apkope un remonts

UZMANĪBU: APKOPE UN REMONTA DARBI JĀVEIC AR PILNĪBĀ ATSLĒGTU ELEKTROPADEVUMU, PĀRSLĒDZOT TĪKLA SLĒDZI POZĪCIJĀ "IZSLĒGTS" UN ATVIENOJOT KONTAKTDAKŠU NO KONTAKTLIGZDAS, AR KVALIFICĒTA PERSONĀLA PALĪDZĪBU.

Aparāta tehniskā apkope jāveic saskaņā ar valsts, kurā tiek izmantots attiecīgais aparāts, normatīvajiem dokumentiem. Šajā rokasgrāmatā sniegto darbību sarakstam ir ieteikuma raksturs.

Tehniskās apkopes laikā veiciet tālāk norādītās darbības:

- Instruēt un pārbaudīt personāla, kas strādā ar doto ierīci, zināšanas par ierīces darbības noteikumiem.
- Izjautājiem personālu, kas strādā ar doto ierīci, vai tie ir novērojuši ierīcei neraksturīgu darbību.
- Veiciet ierīces vizuālo pārbaudi.
- Pārbaudiet, vai nav atkailinātu vadu.
- Pārbaudiet aparāta zemējuma līnijas veselumu (no zemējuma skavas līdz pieejamajam metāla daļām — pretestība nedrīkst būt lielāka par 0,1 omu).

- Uzstādiet strāvas pieslēguma kontaktgrupas, devējus, relejus/kontaktoros, siltumaizsardzības / noplūdes strāvas aizsardzības ierīces un citus avārijas atslēgšanas elementus, sildelementus, signālmarmatūru, apšuvumu, stiprinājuma elementus, aparāta kustīgos mezglus (ja tādi ir).
- Pārbaudiet strāvas savācēja birstes. Smagas nolietojšanās gadījumā nomainiet to.
- Pārbaudiet siksnas spriegojumu un nodilumu. Smagas nolietojšanās gadījumā nomainiet to.
- Ja centrifūgas galviņas pārvalkā ir daudz karamelizētu atlikumu, varat noņemt centrifūgas galviņas vāku, lai to izmazgātu. Lai to izdarītu, atskrūvējiet skrūves, kas tur vāku un atrodas vērpsšanas galviņas augšējā pusē.

Ierīces remontdarbus drīkst veikt kvalificēts tehniskais personāls.

Aizliegts mainīt ierīces konstrukciju.

Ja ierīce nedarbojas kā parasti, tas jāizslēdz, barošanas slēdzi pārvietojot pozīcijā “izsl.” vai atvienojot kontaktdakšu no kontaktligzdas, jānoslēdz ūdens padeve (ja tā ir) un jāvērsas pie servisa dienesta.

Strādāt ar ierīci, kas ir bojāta, ir stingri aizliegts.

No pārdevēja un ražotāja nevar pieprasīt kompensāciju par tiešu vai netiešu kaitējumu, ko izraisīja avārija vai darbs ar bojātu aparātu.

8. Transportēšana un uzglabāšana. Utilizācija

- Šo ierīci drīkst transportēt ar jebkuru transporta līdzekli saskaņā ar brīdinājuma uzrakstiem uz iepakojuma, kā arī noteikumiem, kas ir spēkā attiecīgajam transporta veidam.
- Iekraušanas un transportēšanas laikā aparātu nedrīkst gāzt uz sāniem un pakļaut triecieniem. Transportēšanas iepakojumu slīpumā pārvietojiet, ievērojot norādi “AUGŠPUSE”, leņķī, kas nepārsniedz 15 %.
- Ierīces transportēšana pa dzelzceļu un autoceļiem jāveic segtos transportlīdzekļos.
- Pēc transportēšanas aparātam jābūt darba kārtībā un bez bojājumiem.
- Aparāts jāuzglabā transportēšanas iepakojumā noliktavas telpā, kurā tiek nodrošināta aizsardzība pret atmosfēras nokrišņiem un mehāniskajiem bojājumiem.
- Nepieļaujiet aparāta kratīšanu.
- Neuzglabāiet aparātu apgrieztā stāvoklī.

Organizācijai, kas veic ekspluatāciju, pēc aparāta ekspluatācijas beigām vai noteiktā kalpošanas laika beigām jānodod aparāts personai, kas ir atbildīga par utilizāciju.

Aparāta utilizācija jāveic saskaņā ar otrreizējas pārstrādes prasībām, ievērojot valsts, kurā tiek utilizēts aparāts, normatīvos aktus.

1. Techniniai parametrai

Modelis	HKN-C1	HKN-C2	HKN-C2-T	HKN-C3
Matmenys, mm	520x520x500	520x520x500	520x945x890	730x730x500
Indo skersmuo, mm	520	520	520	730
Korpuso spalva	oranžinė	rožinė	rožinė	oranžinė
Vežimėlis	nėra	nėra	yra	nėra
Našumas, kg/val	2,8	2,8	2,8	2,8
Kaitinimo galia, kW	0,9	0,9	0,9	0,9
Variklio galia, kW	0,08	0,08	0,08	0,08
Įtampa	220-240V	220-240V	220-240V	220-240V
Dažnis	50Hz	50Hz	50Hz	50Hz

Papildomi priedai, kurių nėra prietaiso komplekte

Cukraus vatos gaminimo aparato HURAKAN HKN-PC530C/HKN-PC730C gaubtas.

Cukraus vatos ir dešrainių lazdelės HURAKAN HKN-STICK.

Komplektuojančios detalės	HKN-PC530C	HKN-PC730C	HKN-STICK
Matmenys, mm	520x520x435	730x730x435	3x300
Tinka modeliams	HKN-C1, HKN-C2, HKN-C2-T	HKN-C3	Visi modeliai
Medžiaga	Organinis stiklas	Organinis stiklas	Bambukas

Gamintojas pasilieka teisę keisti įrenginio išvaizdą ir konstrukciją, kad pagerintų jo eksploatacinius parametrus, nekeičiant techninių parametrų.

2. Montavimo tvarka ir paruošimas darbui

- Dėmesio! Visus montavimo ir paleidimo darbus turi atlikti kvalifikuoti, specialų leidimą turintys techniniai darbuotojai pagal šalies, kurioje šis įrenginys naudojamas, taisykles.
- Įsitikinkite, kad elektros tinklo įtampa atitinka įrenginio darbinę įtampą, patikrinkite apsaugos įtaisus ir jų atitikimą galingumui bei parametrams.
- Apsaugos įtaisai turi būti šalia įrenginio arba skirstomajame skydelyje, jei prie jo yra tiesioginė prieiga. Elektros lizdas turi atitikti saugos reikalavimus ir turi būti patikimai įžemintas.
- Įrenginį reikia statyti ant ugniai atsparaus paviršiaus.
- Elektros laidai turi atitikti vardinę įrenginio galią. Netinkami laidai gali sukelti gaisrą.
- Prietaiso transportavimo metu gali atsilaivinti dalių tvirtinimas, elektros jungtys ir judantys mechanizmai, todėl prieš pirmą kartą įjungiant juos reikia patikrinti.
- Prieš naudodami pirmą kartą, būtinai patikrinkite besisukančios galvutės tvirtinimą ant veleno. Tam tikslui nuimkite dekoratyvines pusapvalės groteles, tada į specialią angą veleno viršuje (tarp besisukančios galvutės ir srovės kolektoriaus) įstatykite svirtį, pavyzdžiui, storą atsuktuvą, ir stipriai pasukite besisukančią galvutę pagal laikrodžio rodyklę veleno atžvilgiu.
- Neleiskite, kad laidas patektų tarp daiktų ir baldų, kuriems prispaudus jį galima pažeisti. Stebėkite, kad laidas nepersilenktų ir nesusipintų.
- Įrenginiui prijungti nenaudokite buitinių ilgiklių.

- Neteisingas prijungimas arba kištuko ar lizdo gedimas gali sukelti gaisrą.
- Aparatas pastatomas ant lygaus, stabilaus horizontalaus pagrindo, ne mažesniu kaip 100 mm atstumu nuo sienų, pandusių, laiptelių ir kitos įrangos. Draudžiama statyti aparatą šalia vonių ir praustuvų, taip pat šalia kitos šildymo įrangos.
- Prieš naudodami įrenginį pirmą kartą, pašalinkite nuo jo paviršiaus visas pakavimo medžiagas, bukletus, plastikinius maišelius ir pan.
- Neleiskite naudotis prietaisu darbuotojams, kurie nėra susipažinę su šia instrukcija ir nėra išmokyti techninės saugos, nes tai gali sukelti susižalojimą arba mirtį.
- Imkitės priemonių apsaugoti įrangą nuo lietaus ir drėgmės.

3. Saugumo technika

• Dėmesio! Leisti dirbti su šia įranga galima tik asmenims, kurie susipažino su šia naudojimo instrukcija ir saugaus darbo taisyklėmis.

• Montuojant, ruošiantis darbui, eksploatuojant, atliekant techninę priežiūrą ir remontuojant, be šioje instrukcijoje pateiktų saugos reikalavimų, būtina griežtai laikytis techninės saugos, priešgaisrinės saugos taisyklių ir sanitarinių normų pagal šalies, kurioje yra naudojamas įrenginys, teisės aktus.

• Laikykite įrenginį vaikams nepasiekiamoje vietoje.

• Draudžiama palikti veikiantį prietaisą be priežiūros.

• Aparato veikimo metu nepriartinkite rankų prie besisukančios galvutės ir nelieskite jos rankomis! Tai gali būti nudegimų ir traumų priežastimi! Dirbdami su įranga būkite atidūs ir naudokite tinkamus virtuvės reikmenis – matavimo kolbas/ šaukštus su ilgomis rankenomis, ilgas cukraus vatos lazdeles ir kt.

• Nelaikykite degių daiktų arti įrenginio.

• Laikykite įrenginį, aplinkos temperatūroje ne aukštesnėje kaip 45 °C, drėgnumas neturi viršyti 85%.

• Jei įrenginys nenaudojamas arba naudojamas esant nepalankioms oro sąlygoms, atjunkite jį nuo elektros maitinimo šaltinio, kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų.

• Griežtai draudžiama plauti įrenginį po tekančiu vandeniu. Šio reikalavimo nesilaikymas gali būti įrangos gedimo, žmonių traumų ir net mirties priežastimi. Saugokite, kad vanduo nepatektų ant elektros lizdo ir jungiklio.

• Draudžiama plauti įrenginio paviršius, kol jie neatvės.

• Prieš valydami, taisydami ar perkeldami įrenginį, pirmiausia ištraukite laido kištuką iš elektros lizdo.

• Jei pastebėjote, kad elektros maitinimo laidas yra pažeistas, nedelsdami jį pakeiskite. Priešingu atveju, tai gali sukelti pažeidimą elektros srove arba gaisrą.

• Nelieskite elektros maitinimo laido šlapiomis rankomis, priešingu atveju tai gali sukelti sužeidimą elektros srove.

• Techninės priežiūros ar remonto darbus galima atlikti tik atjungus įrenginį nuo elektros maitinimo šaltinio.

• Nelieskite jungiklio ar elektros kištuko šlapiomis rankomis.

• Nejudinkite įrenginio, kai jis veikia.

• Išjungdami iš elektros tinklo netraukite už laido, visada laikykite už laido kištuko.

• Įrenginys nėra skirtas naudoti vaikams, asmenims su ribotomis fizinėmis, psichinėmis ar protinėmis galimybėmis, taip pat asmenims, neturintiems patirties ir atitinkamų žinių. Išimtis leidžiama, kai už tokių asmenų saugumą atsakingas asmuo kontroliuoja ir instruktuoja juos.

Įrenginį draudžiama naudoti:

- jei įrenginys veikia netinkamai;
- jei įrenginys sugedo arba nukrito;
- jei yra pažeistas elektros maitinimo laidas arba laido kištukas.

4. Naudojimo tvarka

- Šis aparatas yra skirtas gaminti cukraus vatą – produktą iš lydyto cukraus gijų kaitinant greitai besisukančioje galvutėje.
- Prietaisas skirtas gaminti vatą tik iš biraus cukraus be gumulėlių. Galima naudoti maistinius kvapiuosius priedus, o maišyti juos su cukrumi reikia prieš dedant cukrų į sukimosi galvutę.
- Prietaiso konstrukcijoje yra kaitinimo elemento ir voltmetro įtampos reguliatorius, leidžiantis matyti esamą kaitinimo elemento srovės įtampą. Tai leidžia reguliuoti kaitinimo elemento kaitinimą, kad gautumėte kokybišką patogų vynioti cukraus vatos stulpelį.
- Didelė kaitinimo elemento įtampa sukelia greitą besisukančios galvutės perkaitimą. Dėl to vata susidaro, kaip siaura „virvė“, kuri bus vyniojama aplink pagaliuką, kaip atskiri pluoštai. Taip pat perkaitinus cukrus gali karamelizuotis besisukančios galvutės viduje, nesusiformuojant cukraus siūlams. Dėl to sutrinka besisukančios galvutės pusiausvyra ir padidėja aparato vibracija veikimo metu. Kaitinimo elemento temperatūros sumažėjimas užtrunka iki kelių minučių, todėl naudodamiesi aparatu stenkitės pasirinkti minimalią temperatūrą, reikalingą cukraus siūlams susidaryti.
- Aparato veikimo metu galimas cukraus „sniego“ – vatos, skraidančios atskirų dribsnių pavidalu, susidarymas. Pirmoji "sniego" susidarymo priežastis gali būti nepakankama besisukančios galvutės temperatūra. Antroji – „sniegas“ susidaro tuo metu, kai besisukančioje galvutėje lieka mažai cukraus.
- Vatą ant pagaliuko reikia vynioti virš aparato besisukančios galvutės 15-30 cm atstumu, greitai sukanč pagaliuką tarp pirštų aplink savo ašį.
- Kokybiškams cukraus vatos stulpeliui susidaryti reikalinga apytikslė įtampa 150–180 V.
- Prietaisas nėra skirtas ilgam darbui tuščiaja eiga – nuolat kaitinant ir sukanč galvutę neįkraunant cukraus.
- Po 15 minučių nepertraukiamo aparato veikimo reikia bent 10 minučių technologinės pauzės, kad atvėstų variklis ir būtų išvengta besisukančios galvutės šiluminių deformacijų.
- Prietaiso priekinėje sienelėje taip pat yra lemputė su lydžiu saugikliu, kuris apsaugo elektromechaninius aparato komponentus gedimo atveju. Neatidarykite kolbos be reikalo.

Darbo su įrenginiu eiliškumas

1. Įstatykite indą naudodami spaustukus aparato korpuso šonuose.
2. Įjunkite elektros maitinimą (įkiškite laido kištuką į elektros lizdą).
3. Pasukite įtampos reguliatoriaus rankenėlę iki reikiamos įtampos. Įtampos reguliatorius aprūpintas jungikliu, todėl pačioje rankenėlės sukimo pradžioje girdisi nežymus spragtelėjimas.
4. Palaukite 3-5 minutes, kol besisukanti galvutė įkails.

5. Norėdami įjungti besisukančios galvutės sukimąsi, perjunkite besisukančios galvutės sukimo mygtuką į padėtį „įjungta“.
6. Naudodami tinkamus įrankius, įdėkite cukraus porciją į besisukančios galvutės dangtį. Cukraus vatos siūleliai turi pradėti susidaryti per kelias sekundes įdėjus cukraus.
7. Baigę darbą pasukite įtampos reguliatorių iki minimalios reikšmės, kol pasigirs spragtelėjimas, tada pasukite besisukančios galvutės sukimo mygtuką į padėtį "išjungta".
8. Atjunkite aparatą nuo elektros maitinimo tinklo.

5. Valymas ir priežiūra

- Prieš atliekant bet kokius priežiūros darbus būtina išjungti prietaisą iš elektros tinklo.
 - Laiku valykite aparato indą nuo vatos likučių, o besisukančią galvutę nuo karamelės, susidarančios iš cukraus likučių ir nusėdančios besisukančios galvutės dangčio viduje.
 - Korpuso valymui naudokite sausą minkštą kempinę ar šluostę.
 - Aparato indą galima plauti vandeniu su neagresyviomis valymo priemonėmis. Po plovimo indą reikia sausiai nušluostyti.
 - Valykite besisukančią galvutę nuo cukraus, karamelės ir vatos likučių drėgna kempine arba šluoste su neagresyviomis valymo priemonėmis. Po to būtinai nuvalykite besisukančios galvutės dangtį drėgna kempine arba šluoste, suvilgyta paprastu vandeniu, kad pašalintumėte valymo priemonės likučius, ir nušluostykite besisukančią galvutę sausiai.
 - Jei besisukanti galvutė labai užsiteršė karamele, galite nuvalyti ją tokiu būdu: įjunkite besisukančios galvutės kaitinimą 20 sekundžių, kad jos temperatūra pakiltų iki maždaug 50 °C, tada visiškai atjunkite aparatą nuo elektros tiekimo ir įpilkite nedidelį vandens kiekį į besisukančios galvutės dangtį. Šiek tiek pakaitinus besisukančią galvutę, karamelė ant dangčio sienelių ištirs geriau. Stebėkite, kad vanduo nepatektų į prietaiso vidų! Tada palaukite minutę ir nuvalykite, kaip nurodyta punkte aukščiau.
- Įrenginio valymui draudžiama naudoti braižančias medžiagas, metalines kempines ir šepečius, duriamuosius ir pjaunamuosius daiktus, agresyvias valymo priemones su chloru, benzina, rūgštimis, šarmais ir tirpikliais.
- Jei neketinate naudotis įrenginiu ilgą laiką (išieginėmis dienomis, atostogų metu ir pan.), išjunkite jį iš elektros tinklo ir kruopščiai nuvalykite.

6. Techninė priežiūra ir remontas

DĖMESIO: TECHNINĖS PRIEŽIŪROS IR REMONTO DARBUS TURI ATLIKTI KVALIFIKUOTI TECHNINIAI DARBUOTOJAI VISIŠKAI ATJUNGUS ELEKTROS MAITINIMO TIEKIMĄ PASUKUS MAITINIMO JUNGIKLĄ Į PADĖTĮ „IŠJUNGTA“ IR IŠJUNGUS LAIDO KIŠTUKĄ IŠ ELEKTROS TINKLO LIZDO.

Šio įrenginio techninė priežiūra turi būti atliekama vadovaudamasi šalies, kurioje naudojamas įrenginys, teisės aktais. Šioje instrukcijoje pateiktas darbų sąrašas yra rekomendacinio pobūdžio.

Techninės priežiūros metu atlikite šiuos veiksmus:

- Instruktuokite su įrenginiu dirbančius darbuotojus ir patikrinkite jų naudojimo taisyklių žinias.
- Paklauskite su įrenginiu dirbančius darbuotojus, ar jis veikia tinkamai.

- Vizualiai apžiūrėkite įrenginį.
- Patikrinkite, ar laidai nėra pliki.
- Patikrinkite, ar nėra pažeista žeminimo linija ir paties įrenginio žeminimo grandinė (nuo žeminimo gnybto iki pasiekiamų metalinių dalių - varža turi būti ne didesnė kaip 0,1 Ω). Patikrinkite ir sutvarkykite kontaktinių srovės perdavimo grupių, jutiklių, relės/kontaktorių, blokuojančių mikrojungiklių, apsaugos nuo šilumos/srovės ir kitų avarinio išjungimo elementų, kaitinimo elementų, signalinės armatūros, fasadų, tvirtinimo detalių, judančių įrenginio dalių (jei tokie yra) sujungimus.
- Patikrinkite srovės kolektoriaus šepetčius. Pakeiskite labai susidėvėjusius šepetčius.
- Patikrinkite, ar diržas yra įtemptas, taip pat, ar jis nėra susidėvėjęs. Pakeiskite labai susidėvėjusį diržą.
- Jei besisukančios galvutės dangtyje susikaupė daug karamelizuotų likučių, galima nuimti besisukančios galvutės dangtį ir išplauti jį. Norėdami tai padaryti, atsukite dangtį laikančius varžtus viršutinėje besisukančios galvutės pusėje.

Remontuoti įrenginį turi kvalifikuotas techninis personalas.

Draudžiama keisti įrenginio konstrukciją.

Jei įrenginys veikia neįprastai, nebūdingai normaliam veikimui, atjunkite jį nuo elektros maitinimo pasukdami įvesties jungiklį į išjungtą padėtį arba ištraukdami laido kištuką iš elektros lizdo, nutraukite vandens tiekimą (jei yra) ir kreipkitės į techninės priežiūros tarnybą. Griežtai draudžiama dirbti su įrenginiu, jei žinoma, kad jis yra sugedęs.

Iš Pardavėjo ir Gamintojo negali būti reikalaujama atlyginti tiesioginę ar netiesioginę žalą, kuri gali atsirasti dėl avarijos ar dirbant su sugedusiu įrenginiu.

7. Gabenimas ir laikymas. Atliekų tvarkymas

- Šią įrangą galima gabenti bet kokie tipo transportu laikydamosi įspėjamųjų pranešimų ant pakuotės, taip pat taisyklių, galiojančių konkrečiai transporto rūšiai.
- Įrenginio krovimo ir gabenimo metu nevartykite jo ant šono ir saugokite nuo smūgių. Aparatą gabenimo pakuotėje perkelti nuo žulniu paviršiumi ne didesniu kaip 15% kampų, laikydamosi ženklavimo „VIRŠUS“ reikalavimų.
- Geležinkelio ir kelių transportu įrenginį būtina gabenti dengtose transporto priemonėse.
- Po gabenimo įrenginys turi likti funkcionalus ir nepažeistas.
- Laikykite aparatą transporto pakuotėje sandėlio patalpose, apsaugančiose nuo atmosferos kritulių poveikio ir mechaninių pažeidimų.
- Saugokite įrenginį nuo kratymo.
- Nelaikykite įrenginio apversto.

Nustojus naudoti įrenginį, pasibaigus nustatytam tarnavimo laikui, įrenginį naudojusi įmonė turi perduoti jį asmeniui, atsakingam už atliekų šalinimą.

Įrenginio atliekas šalinkite pagal bendrąsias antrinių žaliavų perdirbimo taisykles laikydamosi šalies, kurioje yra tvarkomos įrenginio atliekos, taisyklių.

1. Dane techniczne

Model	HKN-C1	HKN-C2	HKN-C2-T	HKN-C3
Wymiary, mm	520x520x500	520x520x500	520x945x890	730x730x500
Średnica miski, mm	520	520	520	730
Kolor obudowy	pomarańczowy	różowy	różowy	pomarańczowy
Dostępność wózka	Nie	Nie	Tak	Nie
Wydajność, kg / h	2,8	2,8	2,8	2,8
Moc grzewcza, kW	0,9	0,9	0,9	0,9
Moc silnika, kW	0,08	0,08	0,08	0,08
Napięcie	220-240V	220-240V	220-240V	220-240V
Częstotliwość	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz

Akcesoria, brak w zestawie:

Nakładka na maszynę do produkcji waty cukrowej HURAKAN HKN-PC530C / HKN-PC730C.

Pałeczki do waty cukrowej i hot dogów HURAKAN HKN-STICK.

Części	HKN-PC530C	HKN-PC730C	HKN-STICK
Wymiary, mm	520x520x435	730x730x435	3x300
Pasuje do modeli	HKN-C1, HKN-C2, HKN-C2-T	HKN-C3	Wszystkie modele
Materiał	Pleksi	Pleksi	Bambus

Producent zastrzega sobie prawo do zmiany wyglądu i konstrukcji urządzenia w celu poprawy jego właściwości użytkowych, pozostawiając bez zmian parametry techniczne.

2. Montaż i przygotowanie do pracy

* Uwaga! Wszystkie prace instalacyjne i związane z uruchomieniem muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel techniczny, który ma specjalne zezwolenie zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju, w którym urządzenie jest używane.

* Upewnij się, że napięcie w sieci jest zgodne z napięciem roboczym urządzenia, sprawdź instalację urządzeń zabezpieczających i zgodność ich wartości mocy znamionowej i wydajności.

* Urządzenia zabezpieczające powinny znajdować się w bezpośrednim sąsiedztwie urządzenia lub w rozdzielnicy, jeśli są bezpośrednio dostępne. Gniazdo musi spełniać wymagania bezpieczeństwa i mieć niezawodne uziemienie.

* Urządzenie należy zainstalować na powierzchni ognioodpornej.

* Okablowanie elektryczne dopasować moc znamionową urządzenia. Niedopasowanie może spowodować pożar.

* Podczas transportu urządzenia może wystąpić poluzowanie mocowania części, połączeń elektrycznych i ruchomych mechanizmów, dlatego przed pierwszym uruchomieniem należy je sprawdzić.

• Przed pierwszym użyciem należy sprawdzić mocowanie głowicy wirującej na wale. Aby to zrobić, usunąć dekoracyjne półkoliste kratki, a następnie zainstalować dźwignię, na przykład grubą śrubokręt, w specjalnym otworze na górze wału (między głowicą przedziałniczą a kolektorem

prądu) i mocno przekręć głowicę przedziałniczą zgodnie z ruchem wskazówek zegara względem wału.

* Nie pozwól, aby kabel znajdował się między przedmiotami i meblami, które mogłyby wywierać nacisk i uszkodzić kabel zasilający. Unikaj zginania i płątania się kabla.

* Nie używaj przedłużaczy domowych do podłączania urządzenia.

* Nieprawidłowe podłączenie lub nieprawidłowe działanie wtyczki lub gniazdka może spowodować pożar.

* Urządzenie należy instalować na płaskiej i stabilnej antypoślizgowej poziomej podstawie, w odległości co najmniej 100 mm od ścian, ramp, stopni i innych urządzeń. Nie wolno instalować urządzenia w pobliżu wanien myjących i myjek ręcznych, a także innych urządzeń grzewczych.

* Przed pierwszym użyciem produktu usuń z jego powierzchni wszystkie materiały opakowaniowe, broszury, torby plastikowe itp.

* Nie należy dopuszczać nieprzeszkolonego personelu, który nie zapoznał się z niniejszą instrukcją, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała i śmierć.

* Chroń sprzęt przed deszczem i wilgocią.

3. Technika bezpieczeństwa

*** Uwaga! Praca na sprzęcie jest dopuszczalna wyłącznie po zapoznaniu się z niniejszą instrukcją obsługi i przejściu instrukcji bezpieczeństwa.**

* Podczas montażu, przygotowania do pracy, eksploatacji, konserwacji i napraw, wraz z przestrzeganiem wymagań bezpieczeństwa określonych w niniejszej instrukcji, należy ściśle przestrzegać przepisów bezpieczeństwa, bezpieczeństwa pożarowego i przepisów sanitarnych zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju, w którym urządzenie jest używane.

* Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

* Nie wolno włączonego urządzenia pozostawiać bez nadzoru.

*** Podczas pracy urządzenia nie zbliżaj rąk do działającej głowicy przedziałniczej ani jej nie dotykaj! Spowoduje to oparzenia i obrażenia!** Podczas pracy ze sprzętem należy zachować ostrożność i korzystać z odpowiedniego sprzętu kuchennego — kolb pomiarowych / łyżek z długimi uchwytami, długich patyczków do waty cukrowej itp.

* Nie przechowuj łatwopalnych przedmiotów w pobliżu urządzenia.

* Podczas użytkowania urządzenia temperatura otoczenia powinna być niższa niż 45°C, wilgotność nie powinna przekraczać 85%.

* Jeśli urządzenie nie jest używane lub używane w niesprzyjających warunkach pogodowych, odłącz urządzenie od źródła zasilania, aby zapobiec sytuacjom awaryjnym.

* Zabronione jest mycie urządzenia otwartym źródłem wody. Nieprzestrzeganie tej zasady może spowodować uszkodzenie sprzętu, obrażenia ciała, a nawet śmierć. Nie dopuścić do przedostania się wody do gniazdka i przełącznika.

* Nie wolno myć powierzchni urządzenia przed ich ochłodzeniem.

* Przed umyciem, naprawą lub przeniesieniem urządzenia najpierw wyjmij wtyczkę z gniazdka.

* Jeśli zauważysz uszkodzenie kabla zasilającego, natychmiast go wymień. W przeciwnym razie może to spowodować porażenie prądem lub pożar.

* Nie dotykaj kabla zasilającego mokrymi rękami, w przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem elektrycznym.

- * Prace konserwacyjne lub naprawcze są dozwolone tylko po odłączeniu urządzenia od źródła zasilania.
- * Nie dotykaj przełącznika ani wtyczki mokrymi rękami.
- * Nie należy przesuwac urządzenia podczas jego pracy.
- Gdy zasilanie jest wyłączone, nie ciągnij za kabel, zawsze chwytaj za wtyczkę.
- * Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci, osoby niepełnosprawne fizycznie, psychicznie lub umysłowo, a także osoby bez doświadczenia i odpowiedniej wiedzy. Wyjątkiem jest używanie przez te osoby w przypadku kontroli lub instruktażu wykonanego przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

Wykorzystanie zabronione:

- w przypadku nieprawidłowej pracy urządzenia;
- w przypadku uszkodzenia lub upadku;
- w przypadku uszkodzenia kabla zasilającego lub wtyczki.

4. Procedura pracy

- * Urządzenie przeznaczone jest do produkcji waty cukrowej — produktu z włókien stopionego cukru uzyskanego przez ogrzewanie go w szybko obracającej się głowicy przędzalniczej.
- * Urządzenie przeznaczone jest do pracy tylko z cukrem bez grudek. Dopuszczalne jest stosowanie dodatków smakowo-aromatycznych, jednak należy wymieszać je z cukrem przed załadowaniem do wirującej głowicy.
- * W konstrukcji urządzenia znajduje się regulator napięcia, przychodzącego do elementu grzejnego i woltomierz, który pozwala zobaczyć bieżące napięcie na elemencie grzejnym. Dzięki temu możliwa jest kontrola ogrzewania elementu grzewczego, co pozwala uzyskać wysokiej jakości filar z wełny, wygodny do nawijania.
- * Znaczne napięcie na grzałce powoduje szybkie przegrzanie przędzarki. W rezultacie wełna zostanie uformowana w wąską „linę”, która zostanie nawinięta na patyk jako pojedyncze włókna. Również w przypadku przegrzania możliwa jest karmelizacja cukru wewnątrz przędzarki bez tworzenia nici cukrowych. Prowadzi to do nierównowagi w czasie obracania przędzarki i zwiększonych wibracji urządzenia podczas jego pracy. Aby obniżyć temperaturę elementu grzejnego, należy odczekać kilka minut, dlatego podczas korzystania z urządzenia należy wybrać minimalną temperaturę niezbędną do uzyskania nici cukrowych.
- Podczas pracy urządzenia możliwe jest tworzenie cukrowego „śniegu” — waty leżącej w postaci pojedynczych płatków. Pierwszą przyczyną może być niewystarczająca temperatura przędzarki. Drugi „śnieg” powstaje w momencie, gdy w wirującej głowicy pozostaje mało cukru.
- * Konieczne jest nawinięcie waty na patyczek nad głowicą wirującą urządzenia w odległości 15-30 cm, szybko obracając patyczek między palcami wokół własnej osi.
- * Przybliżona wartość napięcia potrzebna do uzyskania wysokiej jakości kolumny waty cukrowej wynosi 150-180 V.
- * Urządzenie nie jest przeznaczone do długiej pracy „bezczynnie” — przy ciągłym ogrzewaniu i obracaniu głowicy bez ładowania cukru.
- Po 15 minutach ciągłej pracy urządzenia konieczna jest przerwa technologiczna przez co najmniej 10 minut, aby schłodzić silnik i zapobiec odkształceniom termicznym przędzarki.

* Na przedniej stronie urządzenia znajduje się również żarówka z bezpiecznikiem, która służy do ochrony elementów elektromechanicznych urządzenia w przypadku awarii. Nie otwieraj niepotrzebnie kolby.

Porządek pracy

1. Zamontuj miskę za pomocą klipsów z boku korpusu urządzenia.
2. Włącz zasilanie (podłącz wtyczkę do gniazdka).
3. Obróć pokrętkę regulatora napięcia do pozycji odpowiadającej wymaganej wartości napięcia. Regulator napięcia jest wyposażony we własny przełącznik, więc na samym początku obrotu pokrętki słychać małe kliknięcie.
4. Odczekaj 3-5 minut, aby podgrzać przedzarkę.
5. Przełącz przycisk obrotu głowicy przedzalnicy na pozycję „ON”, aby włączyć obrót głowicy przedzalnicy.
6. Korzystając z odpowiedniego sprzętu, załaduj porcję cukru do pokrywy przedzarki. Nici waty cukrowej powinny zacząć pojawiać się w ciągu kilku sekund od załadowania cukru.
7. Po zakończeniu pracy ustaw regulator napięcia na minimalną wartość przed kliknięciem, a następnie ustaw przycisk obracania głowicy przedzalnicy na pozycję „OFF”.
8. Odłącz urządzenie od zasilania.

5. Konserwacja i pielęgnacja

- * Przed wykonaniem jakichkolwiek prac konserwacyjnych należy odłączyć zasilanie.
- * Należy systematycznie czyścić miskę urządzenia z resztek waty, a głowę wirującą z karmelu, utworzonego z resztek cukru i osadzonego w pokrywie wirującej głowy.
- * Do czyszczenia obudowy użyj suchej, miękkiej gąbki lub szmatki.
- * Miskę urządzenia można myć z użyciem wody i nieagresywnymi detergentami. Po umyciu miskę należy wytrzeć do sucha.
- * Czyszczenie przedzarki z resztek cukru, karmelu i waty należy wykonać za pomocą wilgotnej gąbki lub szmatki przy użyciu nieagresywnych detergentów. Następnie należy wytrzeć pokrywę głowicy przedzalnicy wilgotną gąbką lub szmatką zwilżoną zwykłą wodą, aby usunąć resztki detergentu i wytrzeć głowicę przedzalnicy do sucha.
 - W przypadku znacznego zabrudzenia głowicy przedzalnicy karmelem można zastosować następującą metodę: włącz ogrzewanie głowicy przedzalnicy na 20 sekund, aby temperatura wzrosła do około 50°C, następnie odłącz zasilanie urządzenia i wlej niewielką ilość wody do pokrywy głowicy przedzalnicy. Niewielkie ciepło przedzarki pomoże lepiej rozpuścić karmel na ścianach pokrywy. Nie pozwól, aby woda dostała się do urządzenia! Następnie poczekaj minutę i wykonaj czyszczenie zgodnie z poprzednim punktem.
- * Do czyszczenia sprzętu nie wolno używać materiałów ściernych, metalowych gąbek i szczotek, kłujących i tnących, agresywnych i zawierających chlor środków czyszczących, benzyny, kwasów, zasad i rozpuszczalników.
 - Jeśli sprzęt nie będzie używany przez dłuższy czas (weekendy, wakacje itp.), należy odłączyć zasilanie i dokładnie wyczyścić sprzęt.

6. Konserwacja i naprawa

UWAGA: PRACE KONSERWACYJNE I NAPRAWCZE POWINNY BYĆ WYKONYWANE PRZY CAŁKOWICIE WYŁĄCZONYM ZASILANIU, POPRZEC USTAWIENIE PRZEŁĄCZNIKA WEJŚCIOWEGO

DO POZYCJI „OFF” I ODŁĄCZENIE WTYCZKI OD GNIAZDKA, PRZY ZAANGAŻOWANIU WYKwalifikowanego PERSONELU TECHNICZNEGO.

Konserwacja urządzenia powinna odbywać się zgodnie z dokumentami regulacyjnymi kraju, w którym urządzenie jest używane. Wykaz prac przedstawiony w niniejszej instrukcji ma charakter rekomendacyjny.

Podczas konserwacji należy wykonać następujące prace:

- * Przeprowadzić szkolenie i sprawdzenie wiedzy personelu na temat zasad obsługi urządzenia.
- * Przeprowadzić ankietę wśród personelu pracującego z urządzeniem na temat nietypowej pracy urządzenia.
- * Wizualna kontrola stanu urządzenia.
- * Sprawdź, czy nie ma gołych przewodów.
- * Sprawdź integralność linii uziemienia i obwodu uziemienia samego urządzenia (od zacisku uziemienia do dostępnych części metalowych — rezystancja nie powinna przekraczać 0,1 Ohm).
- * Wykonaj przeciąganie grup prądu stykowego, czujników, przekaźników/styczników, mikroprzełączników blokujących, ochrony termicznej/prądowej i innych elementów awaryjnego wyłączania, elementów grzejnych, armatury sygnalizacyjnej, okładzin, elementów złącznych, ruchomych zespołów urządzenia (jeśli takie istnieją).
- * Sprawdź szczotki kolektora prądu. W przypadku dużego zużycia wymień je.
- * Sprawdź napięcie i stopień zużycia paska. W przypadku dużego zużycia wymień go.
- Jeśli w pokrywie głowicy przedziałniczej znajduje się duża ilość karmelizowanych pozostałości, można zdjąć pokrywę głowicy przedziałniczej, aby ją umyć. Aby to zrobić, odkręć śruby mocujące pokrywę, które znajdują się na górnej stronie przedzarki.

Naprawa urządzenia powinna być wykonywana przez wykwalifikowany personel techniczny. Zmiana konstrukcji urządzenia jest zabroniona.

W przypadku nietypowej pracy urządzenia, innej niż normalna, należy odłączyć zasilanie urządzenia, ustawiając przełącznik wejściowy do pozycji „OFF” lub odłączając wtyczkę od gniazdka, odcinając dostęp wody (jeśli występuje) i kontaktując się z serwisem.

Praca na notorycznie wadliwym urządzeniu jest surowo zabroniona.

Od sprzedawcy i producenta nie można żądać odszkodowania za szkody bezpośrednie lub pośrednie, które mogły wynikać z wypadku lub pracy na wadliwym urządzeniu.

7. Transport i przechowywanie. Zużycie

- * Urządzenie to może być transportowane dowolnym środkiem transportu zgodnie z etykietami ostrzegawczymi na pojemniku, a także przepisami obowiązującymi w danym rodzaju transportu.
- * Podczas załadunku i transportu urządzenie nie może być przewracane ani narażane na uderzenia. Przesuń pojemnik transportowy po pochyłej powierzchni, spełniając wymagania „góry” pod kątem nie większym niż 15%.
- * Transport maszyn transportem kolejowym i drogowym powinien odbywać się w pojazdach wewnętrznych.
- * Po transporcie urządzenie musi być sprawne i wolne od uszkodzeń.

PL

- * Urządzenie powinno być przechowywane w opakowaniach transportowych w pomieszczeniach magazynowych, zapewniających ochronę przed opadami atmosferycznymi i uszkodzeniami mechanicznymi.
- * Nie pozwól, aby urządzenie było potrząsane.
- * Nie przechowuj urządzenia do góry nogami.

Po zaprzestaniu eksploatacji urządzenia, po upływie wyznaczonego okresu eksploatacji, podmiot prowadzący eksploatację musi go przekazać osobie odpowiedzialnej za utylizację. Utylizacja urządzenia odbywa się zgodnie z ogólnymi zasadami przetwarzania surowców wtórnych zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju, w którym urządzenie jest utylizowane.

1. Технические характеристики

Модель	HKN-C1	HKN-C2	HKN-C2-T	HKN-C3
Габариты, мм	520x520x500	520x520x500	520x945x890	730x730x500
Диаметр чаши, мм	520	520	520	730
Цвет корпуса	оранжевый	розовый	розовый	оранжевый
Наличие тележки	нет	нет	да	нет
Производительность, кг/ч	2,8	2,8	2,8	2,8
Мощность нагрева, кВт	0,9	0,9	0,9	0,9
Мощность двигателя, кВт	0,08	0,08	0,08	0,08
Напряжение	220-240В	220-240В	220-240В	220-240В
Частота	50Гц	50Гц	50Гц	50Гц

Опции, не входит в комплект поставки:

Колпак на аппарат для производства сахарной ваты HURAKAN HKN-PC530C/HKN-PC730C.

Палочки для сахарной ваты и хот-догов HURAKAN HKN-STICK.

Комплектующие	HKN-PC530C	HKN-PC730C	HKN-STICK
Габариты, мм	520x520x435	730x730x435	3x300
Подходит для моделей	HKN-C1, HKN-C2, HKN-C2-T	HKN-C3	Все модели
Материал	Оргстекло	Оргстекло	Бамбук

Производитель оставляет за собой право изменять внешний вид и конструкцию аппарата для улучшения его эксплуатационных характеристик, оставляя без изменения технические характеристики.

2. Монтаж и подготовка к работе

- Внимание! Все работы по монтажу и пусконаладочным работам должны быть проведены квалифицированным техническим персоналом, имеющим специальное разрешение в соответствии с нормативными актами той страны, где используется данный аппарат.
- Убедитесь, что напряжение в сети соответствует рабочему напряжению аппарата, проверьте установку устройств защиты и соответствия их номиналу по мощности и характеристикам.
- Устройства защиты должны находиться в непосредственной близости от аппарата или в распределительном щите, если он находится в прямом доступе. Розетка должна соответствовать требованиям безопасности и иметь надежное заземление.
- Аппарат следует устанавливать на огнеупорной поверхности.
- Электропроводка должна соответствовать номинальной мощности аппарата. Несоответствие может привести к возгоранию.

- При транспортировке аппарата может произойти ослабление крепления деталей, электрических соединений и подвижных механизмов, поэтому перед первым запуском следует провести их проверку.
- Перед первым использованием обязательно проверить крепление прядильной головы на валу. Для этого необходимо снять декоративные полукруглые решетки, затем установить в специальном отверстии на верхней части вала (между прядильной головой и токосъемником) рычаг, к примеру, толстую отвертку, и сильно закрутить прядильную голову по часовой стрелке относительно вала.
- Не допускайте нахождения кабеля между предметами и мебелью, которые могут оказать давление и повредить силовой кабель. Не допускайте изгиба и запутывания кабеля.
- Не используйте бытовые удлинители для подключения аппарата.
- Неправильное подключение или неисправность вилки или розетки может привести к возгоранию.
- Аппарат устанавливается на ровном и устойчивом нескользящем горизонтальном основании, на расстоянии не менее 100 мм от стен, пандусов, ступеней, прочего оборудования. Не допускается установка аппарата вблизи моечных ванн и раковин, а также любого другого теплового оборудования.
- Перед первым использованием изделия удалите с его поверхности все упаковочные материалы, буклеты, пластиковые пакеты и т.п.
- Не допускайте персонал, не ознакомленный с настоящей инструкцией и не прошедший инструктаж по технике безопасности к работающему аппарату, поскольку это может привести к травмам и летальному исходу.
- Примите меры по защите оборудования от дождя и влаги.

3. Техника безопасности

- **Внимание! Допуск к работе на данном оборудовании возможен только после ознакомления с настоящим руководством по эксплуатации и прохождения инструктажа по технике безопасности.**
- При монтаже, подготовке к работе, эксплуатации, техническом обслуживании и ремонте, наряду с соблюдением требований безопасности, изложенных в настоящей инструкции, необходимо строго соблюдать правила техники безопасности, пожарной безопасности и санитарные нормы в соответствии с нормативными актами той страны, где эксплуатируется данный аппарат.
- Храните аппарат в недоступном для детей месте.
- Не допускается оставлять аппарат включенным без присмотра.
- **Во время работы аппарата не подносите руки к работающей прядильной голове и не трогайте её руками! Это приведёт к ожогам и травмам!** Во время работы с оборудованием следует соблюдать осторожность и пользоваться соответствующим кухонным инвентарем – мерные колбы/ложки с длинными ручками, длинные палочки для сахарной ваты и т.д.
- Не храните огнеопасные предметы в непосредственной близости от аппарата.
- При хранении аппарата температура окружающей среды должна быть ниже 45°C, влажность не должна превышать 85%.

- Если аппарат не используется или используется при неблагоприятных погодных условиях, отключайте аппарат от источника питания, чтобы предотвратить аварийные ситуации.
- Строго запрещено мыть аппарат открытым источником воды. Несоблюдение данного правила может привести к повреждению оборудования и человеческим травмам, возможно с летальным исходом. Не допускайте попадания воды на розетку и выключатель.
- Запрещено мыть поверхности аппарата, не дождавшись их остывания.
- Перед мойкой, ремонтом или перемещением аппарата сначала вытащите вилку из розетки.
- Если вы заметили повреждение силового кабеля, немедленно проведите его замену. В противном случае это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- Не трогайте силовой кабель мокрыми руками, в ином случае возможно поражение электрическим током.
- Проведение технического обслуживания или ремонтных работ допускается только после отключения аппарата от источника питания.
- Не прикасайтесь к выключателю или вилке мокрыми руками.
- Не передвигайте аппарат во время его работы.
- При отключении электропитания не тяните за кабель, всегда беритесь за вилку.
- Устройство не предназначено для использования детьми, лицами с ограниченными физическими, психическими или умственными способностями, а также лицами без опыта и соответствующих знаний. Исключение допускается в случае контроля или инструктажа, выполненного лицом, ответственным за их безопасность.

Эксплуатация запрещена:

- при некорректной работе аппарата;
- при повреждении или падении;
- при повреждении питающего кабеля или вилки.

4. Порядок работы

- Данный аппарат предназначен для получения сахарной ваты – изделия из нитей плавленного сахара, полученных путем его нагрева в быстровращающейся прядильной голове.
- Аппарат рассчитан для работы только с сахаром-песком без комков. Допустимо использование пищевых вкусоароматических добавок, при этом смешение их с сахаром должно производиться до загрузки сахара в прядильную голову.
- В конструкции аппарата присутствует регулятор напряжения, приходящего на ТЭН, и вольтметр, позволяющий увидеть текущее напряжение на ТЭНе. Это позволяет регулировать нагрев ТЭНа для получения качественного столба из ваты, удобного для наматывания.
- Значительное напряжение на ТЭНе приводит к быстрому перегреву прядильной головы. В результате вата будет формироваться в виде узкой «верёвки», которая будет наматываться на палочку как отдельные волокна. Также при перегреве возможна карамелизация сахара внутри прядильной головы без образования сахарных нитей.

Это приводит к дисбалансу при вращении прядильной головы и повышенной вибрации аппарата при работе. Для снижения температуры ТЭНа требуется время вплоть до нескольких минут, поэтому при использовании аппарата старайтесь подобрать минимальную температуру, необходимую для получения сахарных нитей.

- При работе аппарата возможно образование сахарного «снега» - ваты, летящей в виде отдельных хлопьев. Первой причиной возникновения может быть недостаточная температура прядильной головы. Второй – «снег» образовывается в тот момент, когда в прядильной голове остаётся мало сахара.
- Наматывать ваты на палочку необходимо над прядильной головой аппарата на расстоянии 15-30 см, быстро вращая палочку между пальцами вокруг своей оси.
- Примерное значение напряжения, необходимое для получения качественного столба сахарной ваты, составляет 150-180 В.
- Аппарат не предназначен для долгой работы «вхолостую» - при постоянном нагреве и вращении головы без загрузки сахара.
- После 15 минут непрерывной работы аппарата необходима технологическая пауза в течение не менее 10 минут для охлаждения мотора и предотвращения термических деформаций прядильной головы.
- На лицевой стороне аппарата также находится колба с плавким предохранителем, который служит для защиты электромеханических компонентов аппарата в случае неисправности. Не вскрывайте колбу без необходимости.

Последовательность работы

1. Установите чашу, используя клипсы по бокам корпуса аппарата.
2. Включите электропитание (вставьте вилку в розетку).
3. Поверните ручку регулятора напряжения в положение, соответствующее требуемому значению напряжения. Регулятор напряжения снабжен собственным выключателем, поэтому в самом начале поворота ручки вы можете услышать небольшой щелчок.
4. Подождите 3-5 минут для нагрева прядильной головы.
5. Переключите кнопку вращения прядильной головы в положение «вкл» для включения вращения прядильной головы.
6. Используя соответствующий инвентарь, загрузите порцию сахара внутрь крышки прядильной головы. Нити сахарной ваты должны начать появляться в течение нескольких секунд после загрузки сахара.
7. Завершив работу, переведите регулятор напряжения на минимальное значение до щелчка, затем переведите кнопку вращения прядильной головы в положение «выкл».
8. Отключите аппарат от сети электропитания.

5. Обслуживание и уход

- Перед выполнением любых работ по обслуживанию необходимо отключить электропитание.
- Проводите своевременную очистку чаши аппарата от остатков ваты, а прядильную голову от карамели, образующуюся из остатков сахара и оседающую внутри крышки прядильной головы.
- Для очистки корпуса используйте сухую мягкую губку или ткань.

- Чашу аппарата можно промыть с использованием воды с использованием и неагрессивных моющих средств. После мойки чашу необходимо протереть насухо.
- Очистку прядильной головы от остатков сахара, карамели и ваты необходимо производить с помощью влажной губки или ткани с использованием неагрессивных моющих средств. Затем обязательно протрите крышку прядильной головы влажной губкой или тканью, смоченной в обычной воде, для удаления остатков моющего средства, и вытрите прядильную голову насухо.
- При значительных загрязнениях прядильной головы карамелью можно использовать следующий способ: включите нагрев прядильной головы на 20 сек, чтобы её температура поднялась до примерно 50°C, после полностью обесточьте аппарат и налейте внутрь крышки прядильной головы небольшое количество воды. Небольшой нагрев прядильной головы поможет лучше растворить карамель на стенках крышки. Не допускайте, чтобы вода попала внутрь аппарата! Затем подождите минуту и произведите очистку согласно вышестоящему пункту.
- Не допускается использовать для очистки оборудования абразивные материалы, металлические губки и щетки, колющие и режущие предметы, агрессивные и хлорсодержащие чистящие средства, бензин, кислоты, щелочи и растворители.
- Если оборудование не будет использоваться в течение длительного времени (выходные, каникулы и т.п.), необходимо отключить электропитание и тщательно очистить оборудование.

6. Техническое обслуживание и ремонт

ВНИМАНИЕ: РАБОТЫ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ И РЕМОНТУ ДОЛЖНЫ ПРОВОДИТЬСЯ ПРИ ПОЛНОСТЬЮ ОТКЛЮЧЕННОМ ЭЛЕКТРОПИТАНИИ, ПУТЕМ ПЕРЕВОДА ВВОДНОГО ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ В ПОЛОЖЕНИЕ «ВЫКЛ» И ОТСОЕДИНЕНИЕМ ВИЛКИ ОТ РОЗЕТКИ, С ПРИВЛЕЧЕНИЕМ КВАЛИФИЦИРОВАННОГО ТЕХНИЧЕСКОГО ПЕРСОНАЛА.

Техническое обслуживание аппарата должно проходить в соответствии с нормативными документами страны, где используется данный аппарат. Представленный в данной инструкции перечень работ носит рекомендательный характер.

При техническом обслуживании сделайте следующие работы:

- Проведите инструктаж и проверку знаний по правилам эксплуатации персонала, работающего с аппаратом.
- Проведите опрос персонала, работающего с аппаратом, на предмет выявления нехарактерной работы аппарата.
- Произведите визуальную проверку состояния аппарата.
- Проверьте отсутствие оголенных проводов.
- Проверьте целостность линии заземления и цепи заземления самого аппарата (от зажима заземления до доступных металлических частей - сопротивление должно быть не более 0,1 Ом).
- Выполните протяжку контактных токоведущих групп, датчиков, реле/контакторов, блокировочных микровыключателей, тепловой/токовой защиты и иных элементов аварийного отключения, нагревательных элементов, сигнальной арматуры, облицовок, крепежных элементов, подвижных узлов аппарата (если таковые есть).

- Выполните проверку щеток токосъемника. При сильном износе произведите их замену.
- Проверьте натяжение и степень износа ремня. При сильном износе произведите его замену.
- Если в крышке прядильной головы присутствует большое количество карамелизированных остатков, можно снять крышку прядильной головы для её мойки. Для этого открутите винты, удерживающие крышку, которые находятся на верхней стороне прядильной головы.

Ремонт аппарата должен осуществляться квалифицированным техническим персоналом.

Изменение конструкции аппарата запрещено.

В случае нехарактерной работы аппарата, отличной от нормальной, необходимо обесточить аппарат путем перевода вводного выключателя в положение «выкл» или отсоединением вилки от розетки, перекрыть доступ воды (если таковой имеется) и обратиться в сервисную службу.

Работа на заведомо неисправном аппарате категорически запрещена.

С Продавца и Производителя не может быть востребовано возмещение прямого или косвенного ущерба, который мог явиться следствием аварии или при работе на неисправном аппарате.

7. Транспортировка и хранение. Утилизация

- Данный аппарат можно транспортировать любым видом транспорта в соответствии с предупредительными надписями на таре, а также с правилами, действующими на конкретном виде транспорта.
- При погрузке и транспортировании аппарат нельзя кантовать и подвергать ударам. Перемещать транспортную тару по наклонной поверхности, соблюдая требования «ВЕРХ» под углом не более 15%.
- Транспортировка аппарата железнодорожным и автомобильным транспортом должна производиться в крытых транспортных средствах.
- После транспортировки аппарат должен быть работоспособным и не иметь повреждений.
- Аппарат должен храниться в транспортной упаковке в складских помещениях, обеспечивающих защиту от воздействия атмосферных осадков и механических повреждений.
- Не допускайте тряски аппарата.
- Не храните аппарат в перевернутом виде.

После прекращения эксплуатации аппарата, по истечении установленного срока службы, организации, осуществляющей эксплуатацию, необходимо передать его лицу, ответственному за утилизацию.

Утилизацию аппарата производить по общим правилам переработки вторичного сырья в соответствии с нормативными актами страны, где аппарат проходит утилизацию.